

**JEGYZŐKÖNYV**  
**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2004. június 17-i üléséről\***

**Az ülés helye:** Jókai Mór Művelődési Központ (Budaörs, Szabadság út 26.sz.)

**Jelen vannak:** Wittinghoff Tamás polgármester, Lévy Ernő és Nagy György alpolgármesterek, Bánlaki József, Bíró Gyula, Budavári György, Dr. Kisfalvi Péter, Káhn János, Lux László, Dr. Molnár Gábor, Dr. Riedl Zoltán, Stiff Nándor, Dr. Szabóné Müller Timea, Szidiropulosz László, Takács Viktor, Tóth Béla, Dr. Vándor András képviselők

**Igazoltan távol:** Lévy Csaba és Meinczinger Tibor képviselők

**Igazolatlanul távol:** dr. Nagy Tamás képviselő

**Később érkezett:** Wolf Gábor, Pénzesné Végvári Ágnes képviselő

**Tanácskozási joggal meghívottak:** Tevanné dr. Südi Annamária (jegyző), Kissné Benedek Zsuzsanna (aljegyző), Vágó Csaba (polgármesteri kabinet vezető), Szabó Gyula (városépítési iroda vezető), Papp Csaba (építéshatósági iroda vezető), Pappné Hajdú Katalin (pénzügyi iroda vezető), Karsainé Kovács Judit (közoktatási iroda vezető), Pappné dr. Pálóczy Magdolna (általános igazgatás iroda vezetője), Kövesdi Gabriella (népjóléti iroda vezetője), Nagy Tibor (vagyoniroda vezető), Krajcsirik János (számítástechnikai és informatikai iroda vezető), Erdős Károlyné (jegyzői iroda vezető), Csík Edina (főépítész), Egri Péter (polgármesteri kabinet), Bordás István (polgármesteri kabinet), Teller Tamásné (gyámhivatal vezető), Gyulai Erzsébet (Családsegítő Központ), Farkas Jenő (pénzügyi iroda, Nagymarosi Zoltán (számítástechnika).

Jegyzőkönyvvezető: Seres Béláné

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Köszönti a képviselőtársait, a kollegákat, illetve a testület munkáját figyelemmel kísérő televíziónézőket.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület határozatképes, az ülést 8<sup>30</sup> órakor megnyitja. A nyári szünet előtt utolsó ülését tarja a Képviselő-testület, ezért vannak olyan kérdések, amit nem lehet elhalasztani. Igen sok beruházásban kezdtek az idén, ezért a közbeszerzés terén három kérdésben kell dönten. A meghívóban meghirdetett napirendhez képet kéri

**napirendre venni:**

- ◆ Egy közbeszerzéssel kapcsolatos sürgősségi indítványt
  - Dél-budai regionális szennyvízelvezetési és szennyvíztisztítási program Kohéziós Alap pályázat,
  - Városháza építése,
  - és a Mentőállomás építése beruházásokkal kapcsolatban.

---

\* A jegyzőkönyv összeállításának időpontja: 2004. június 30.

Indoka: a kalkulált összegnél magasabb lett a közbeszerzési érték.

- ◆ Egy sürgősségi indítványt:
  - A Szabadság út 65. sz. alatti ingatlan egy részének bérbeadását zöldség és gyümölcs árusítás céljára a Braun B & J Kft részére
- ◆ Egy felfüggesztett bizottsági döntést:
  - Átjárási lehetőség biztosításának kérdését a 275 hrsz-ú ingatlanon.

Kéri napirendről levenni:

- Lakáscélú helyi támogatásokról szóló rendelet megalkotását (2. napirend), mivel az előterjesztő visszavonta. A jelenlegi rendelet augusztusig életben van, és az őszi ülésre néhány módosítással kerül beterjesztésre.

Javaslat a napirend sorrendjéhez:

- A Vízüzemeltetés eszközök üzemeltetésére vonatkozó megállapodás felmondása, 12/05. napirendi pontot együtt tárgyalni a 6-7. napirenddel, a Víz és csatornadíj rendelettel.
- A 14. napirendi pontot csak abban az esetben tárgyalja a Képviselő-testület, ha a 13/02. napirendi pontban szereplő személyi ügyet elfogadja.

Felteszi szavazásra a napirend módosításait, melyet a Képviselő-testület 17 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

Felteszi szavazásra a napirendet a módosításokkal együtt, melyet a Képviselő-testület 16 egyhangú igen szavazattal elfogadta.

*(Szavazáskor Takács Viktor nem tartózkodott a teremben. )*

A fenti szavazatok alapján a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

**157/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

**Napirend**

- 1.) Budaörs Város Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2003. (XI.10. rendelet módosítása
- 2.) A pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 23/2004.(IV.20.) rendelet módosítása
- 3.) A felnőtt és gyermek személyes gondoskodást nyújtó ellátásról szóló 24/2004.(IV.20.) rendelet módosítása
- 4.) Talajterhelési díjról szóló rendelet megalkotása
- 5.) A temetőkről és a temetkezésről szóló rendelet megalkotása
- 6-7.) A közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvíz-elvezetésről szóló rendelet megalkotása, valamint "Az ivóvíz díjának és a szennyvíz-elvezetés, szennyvíztisztítás és kezelés díjáról szóló rendelet megalkotása, valamint Vízüzemeltetés eszközök üzemeltetésére vonatkozó megállapodás felmondása
- 8.) Költségvetési rendelet módosítása:

- 01 Támogató szolgálat létrehozása
- 02 Budaörs, Templom tér 6. sz. alatti 64 hrsz-ú ingatlan 44/174 tulajdoni hányadára vonatkozó eladási ajánlat
- 03 Budaörs, Esze Tamás u. 3/2. sz. alatti 10. hrsz-ú ingatlanra vonatkozó eladási ajánlat
- 04 Az ÁNTSZ Budakörnyéki Városi Intézete számára ingatlan vásárlása
- 05 Rákóczi utcai vízvezeték és szennyvízcsatorna átépítése, valamint a vízvezetési feladatok megoldása, "az ivóvízellátás kiépítése" és a "szennyvízcsatornázás a város különböző utcáin" keretek terhére
- 06 Budaörsi Ifjúsági Klub egyesület kérelme
- 07 Feladatváltásból adódó többlettámogatás céltartalékból történő felszabadítása és átcsoportosítása
- 08 A Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola "kislétszámú fejlesztő osztály indítása"
- 09 Kesjár Csaba Általános Iskola kérelme
- 9.) Közbeszerzéssel kapcsolatos sürgősségi indítványok:
  - 01 Dél-budai regionális szennyvíz-elvezetési és szennyvíztisztítási program Kohéziós alap pályázat
  - 02 Városháza építése
  - 03 Mentő állomás építése
- 10.) Budaörs Város Egészségpolitikai koncepciója
- 11.) Pest Megyei kereskedelmi és Iparkamara és Budaörs Város Önkormányzat között aláírandó Együttműködési Megállapodás jóváhagyása
- 12.) Bizottságok határozati javaslatai:
  - 01 Budaörs Város Önkormányzat tulajdonában lévő TIGÁZ Rt. részvényekre vonatkozó vételi ajánlat
  - 02 Tétényi fennsík értékesítése
  - 03 Polgármester jutalma
  - 04 Pedagógusok kötelező bérpótléka mértékének meghatározása
- 13.) Szabadság út 65. szám alatti ingatlan egy részének bérbeadása zöldség és gyümölcs árusítás céljára a Braum B & J Kft részére
- 14.) Átjárási lehetőség a 275 hrsz-ú ingatlanon
- 15.) Zárt ülés:
  - 01 Fellebbezések elbírálása
  - 02 Személyi ügy tárgyalása
- 16.) Családsegítő és Gyermejköltségi szolgálat Központ intézményvezetői pályázat kiírása

### **Napirend előtti hozzászólások:**

**Stiff Nándor:** Május 22-én megrendezték a Városi Sportnapot. Megragadja az alkalmat és megköszöni mindazoknak a munkáját, akik részt vettek a szervezésben. Azt a célt, amit 5 évvel ezelőtt kitűztek maguk elé, az idén sikerült megvalósítani. A városban először tudtak egy olyan rendezvényt létrehozni, ahol 14 budaörsi kispályás csapatnak tudtak egy délutáni tornát megrendezni. Megköszöni a rendezvény támogatóinak a segítségét. A június 23-i Környezetvédelmi táborban résztvevő gyermekek szülei köszönetét tolmácsolja a Képviselő-testület felé.

**Budavári György:** Két kérdése van a Jegyző Asszony felé:

- Néhány hónappal ezelőtt értesítette őt a Jegyző Asszony, hogy egy bizonyos perben az önkormányzat 3-4 éve pereskedik, kérdése mi van ezzel az üggyel? Néhány hónappal ezelőtt azt a tájékoztatást kapta, hogy az önkormányzat részére pozitív a per eredménye. (70-80 millió Ft értékű ingatlant kapna vissza az önkormányzat.)
- Néhány hónappal ezelőtt a Képviselő-testület döntött az egyik társasházzal kapcsolatban (akiknek vízdíj elmaradásuk volt). Úgy tudja, hogy bíróságra adták az ügyet, mi történt azóta?

**Tevanné dr. Südi Annamária jegyző:** Képviselő úrnak 15 napon belül írásban megadja a választ.

**Lévay Ernő alpolgármester:** Felhívja Varga János plébános úr levelére a Képviselő-testület figyelmét, aki azt kéri (korábbi kérésüknek megfelelően), hogy az 1-es számú Általános Iskola és a Mindszenty József Római Katolikus Általános Iskola által határolt tér nevét változtassa meg a testület Mindszenty József tér névre, és járuljon hozzá a későbbiek folyamán egy bronz szobor elhelyezéséhez. Az előterjesztés elkészült, de úgy gondolták, hogy a zsúfoltság miatt ezt a kérdést mindenképpen érdemes egy későbbi testületi ülésre behozni.

Kérése a képviselőcsoportokhoz, tárgyalják meg a kérdést, és szükség esetén konzultáljanak a Római Katolikus Egyházközség képviselőivel is, azért, hogy ősszel egy pozitív és támogató döntést tudjanak ebben a kérdésben hozni.

A helyi közlekedési lehetőségek vizsgálatával kapcsolatban készült egy összefoglaló anyag, amelynek címe a "Helyi kommunális közlekedés megvalósítási lehetősége Budaörsön - Prekonceptió". Kéri, hogy ezt is tanulmányozzák át, beszéljék meg, és ősszel hivatalos formában visszatérnek erre is.

Mind a két kérdésben készséggel áll a képviselők rendelkezésére.

### **Beszámoló a két ülés között eltelt időszak eseményeiről:**

**Wittinghoff Tamás polgármester:**

Május

- 21-én: Képviselő-testületi ülés
- 22-én: Városi sportnap (megköszönte Stift Nándornak és Bíró Gyulának a szervezést)
- 24-én: Pest Megyei Önkormányzat ülésen, az Önkormányzati Bizottság az Agglomerációs törvényt tárgyalásán vett részt.
- 26-án: Rendkívüli képviselő-testületi ülést hívtak össze, a Hosszú réti patak melletti terület kérdését vitatták meg.

Június

- 01-én: - Lévai utcai Bölcsőde kibővített szárnyának átadása.
- 01-én: Dr. Petrik János tájékoztatója a Telekuckóval kapcsolatban, ahol országos jellegű bemutatót fognak tartani, és bemutatják a közigazgatással kapcsolatos reformokat.
- 01-én: Pedagógus Napot tartottak, ahol átadták a Szakály Mátyás Díjat, megjutalmazták az intézményvezetőket és azokat a diákokat, akik ebben az évben legjobb eredményt érték el.

- 04-05-én: elköltözött a Hivatal a Komáromi utca 16. szám alá.
- 08-án: A Közbeszerzési Bizottság döntött a közlekedési beruházásokról, az útépítéssel kapcsolatos műszaki ellenőri, lebonyolító pályázatokról.
- 12-én: Ismét Budaörsön rendezték meg a Tenisz Magyar Bajnokság döntőjét.
- 13-án: Úrnapi hagyományos virágszőnyeg
- 13-án: Európai parlamenti választás (a Hivatal panaszmentesen látta el a feladatát, melyet minden résztvevőnek megköszön).
- 16-án: Budaörsi erdők fejlesztéséről, köztük a megvásárolt Törökugratón lévő 20 hektáros zöldterület rehabilitációja, fejlesztése és hosszú távú környezeti kialakításának lehetőségéről, tervezés előkészítéséről folytattak tárgyalást, Tóth Zoltán BM államtitkár szervezésében a Földművelésügyi Minisztériumban.
- 18-21. között rendezik meg Bretzfeldben a "Hocketse-t". 18-án indul a Baráti Társasággal az önkormányzat delegációja: a budaörsi fúvószenekar, tánckar, ahol az uniós csatlakozással, illetve a 15 éves testvérvárosi kapcsolat kapcsán rendezvényt szerveznek, és magyar ételekkel és italokkal ismertetik meg a kinti barátait.
- 26-án tartják meg Kisújfaluban a 10. "Falunapot", aki részt kíván venni, jelezze.

#### Július

- 01-én "Köztisztviselők Napja" lesz, amely munkaszüneti nap.
- 02-án a "Köztisztviselők Napja" alkalmából sportnapot tartanak, ahol a képviselők összemérhetik az erejüket a köztisztviselőkkel. Mindenkit szeretettel várnak.

#### Tájékoztatásként elmondja:

- Megérkezett a 2003. évi beruházások után visszaigényelhető 190 millió Ft.
- Megkezdődött a főút rekonstrukciója és a Bretzfeld utca felújítása.
- Kamaraerdőn megkezdődik a Szociális Otthon beruházása.
- A 15 lakás munkaterületének az átadása is megtörtént.
- Egy befejezett beruházással kapcsolatban jelzi, hogy az Állami Számvevőszék vizsgálatot folytatott a Törökugrató – Csiki hegy csatornázásával kapcsolatban és mindent a legnagyobb rendben talált.
- A Roma Kisebbségi Önkormányzat PHARE pályázaton 58.000 eurót nyert, "Diszkrimináció ellenes Akcióorozat helyi tolerancia erősítő kezdeményezés" címmel. A pénzt a budaörsi általános iskolák pedagógusainak akkreditált továbbképzésére fordítják.

*(Megérkezett Wolf Gábor)*

#### **1.) Budaörs Város Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2003.(XI.10) sz. ÖKT sz. rendelet módosítása:**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti az Ügyrendi Bizottság javaslatát, amely a jegyzőkönyv melléklete.

**Káhn János:** Kérése, hogy a rendelet módosításáról részenként szavazzanak. A szavazás előtt a Jegyző Asszony olvassa fel a módosítandó részeket.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Mindenki megkapta az anyagot, az Ügyrendi Bizottság megtárgyalta, nincs szükség külön felolvasásra, hiszen mindenki ismeri az előterjesztést. Az 1-6. § is és a 7. § is egyértelműen értelmezhető. Tehát nem szeretne a "felolvasásra" alkalmat adni.

Az Ügyrendi Bizottságtól a 6. § 6 igen szavazatot kapott, tehát egyhangúan elfogadták, vita a 7. §-on alakult ki. Tehát külön – külön teszi fel a két módosítást szavazásra.

**Káhn János:** Úgy gondolja, hogy a lakosságnak is meg kellene ismernie az SZMSZ-nek ezen részeit.

**Wittinghoff Tamás polgármester:**

Felteszi szavazásra A Szervezeti és Működési Szabályzat módosítására vonatkozó rendelet-tervezet 1-6. §-át, melyet a Képviselő-testület 14 igen, 1 nem 3 tartózkodás szavazattal elfogadott.

Felteszi szavazásra a 7. §-t, melyet a Képviselő-testület 13 igen, 5 tartózkodás szavazattal elfogadott.

A fenti szavazatok alapján a Képviselő-testület megalkotta az alábbi rendeletét.

**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete  
38/2004. (VI. 24.) rendelete**

**Budaörs Város Önkormányzata Szervezeti és Működési szabályzatáról szóló  
39/2003. (XI. 10.) ÖKT. rendelet módosításáról**

**1.§**

Budaörs Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2003. (XI.10.) ÖKT. rendelet (továbbiakban SZMSZ) 13.§ (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

“13.§

(3) A közmeghallgatás testületi ülés, melynek időtartama legfeljebb négy óra. A közmeghallgatás összehívására és lefolytatására a képviselő-testületi ülésre vonatkozó szabályok értelemszerűen irányadók azzal az eltéréssel, hogy a közmeghallgatást tartó testületi ülés 17.00 órakor kezdődik, és időpontját és helyét 30 nappal az ülés előtt a Polgármesteri Hivatal Hirdetőtábláján, a Városi Könyvtárban, a Művelődési Központban, a Közösségi Házban, a helyi újságokban, az önkormányzat internetes honlapján, a helyi televízióban, az önkormányzati hirdető táblákon történő közzététellel ki kell hirdetni.”

**2.§**

Az SZMSZ 39.§ (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

“39.§

(2) A rendelet kihirdetése a Polgármesteri Hivatal Hirdetőtábláján (2040 Budaörs, Komáromi utca 16.) történik.”

### **3.§**

Az SZMSZ 39.§ (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

“39. §

(3) A közzététel helyét a kihirdetéssel egyidőben meg kell jelölni.

A rendeletet közzé kell tenni:

Az Általános Igazgatási Iroda Iktatási Csoportján  
A Városi Könyvtárban  
Az önkormányzat internetes honlapján.”

### **4.§**

Az SZMSZ 41.§ (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

“41.§

(10) A képviselő-testület üléséről - zárt ülés kivételével - készült jegyzőkönyv egy hitelesített másolati példányát a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Irodáján ügyfélfogadási időben lehet megtekinteni, illetve a városi könyvtárban és az önkormányzat internetes honlapján el kell helyezni.”

### **5.§**

- (1) Az SZMSZ 3. sz. melléklete a Településfejlesztési-és Vagyongazdálkodási Bizottság átruházott feladatok- és hatáskörök jegyzéke az alábbi 5. ponttal egészül ki:

“5. Az iparosított technológiával épült lakóépületek korszerűsítésének és felújításának pályázatait a polgármester előterjesztése alapján évente két alkalommal tavasszal és ősszel bírálja el.”

- (2) Az SZMSZ 3. sz. melléklete a Pénzügyi Bizottság átruházott feladatok- és hatáskörök jegyzéke az alábbi 6. ponttal egészül ki:

“6. Az iparosított technológiával épült lakóépületek korszerűsítésének és felújításának pályázati összegéről a polgármester előterjesztése alapján évente két alkalommal tavasszal és ősszel határoz a Településfejlesztési- és a Vagyongazdálkodási Bizottság döntésének figyelembe vételével.”

### **6.§**

- (1) Az SZMSZ. 3. sz. melléklete a Településfejlesztési- és Vagyongazdálkodási Bizottság átruházott feladat- és hatáskörök jegyzéke az alábbi 6. ponttal egészül ki:

“6. A társasházak felújítási hitelfelvételeinek támogatására benyújtott pályázatokról a polgármester előterjesztése alapján évente két alkalommal tavasszal és ősszel dönt.”

(2) Az SZMSZ. 3. sz. melléklete a Pénzügyi Bizottság átruházott feladatok- és hatáskörök jegyzéke az alábbi 7. ponttal egészül ki:

“7. A társasházak felújítási hitelfelvételeinek támogatására benyújtott pályázatokról a polgármester előterjesztése alapján évente két alkalommal tavasszal és ősszel határoz a Településfejlesztési- és Vagyongazdálkodási Bizottság döntésének figyelembevételével.”

### 7.§

Az SZMSZ 4. sz. melléklete a Polgármester- képviselő- testület által átruházott feladat-és hatásköri jegyzéke az alábbi 34. ponttal egészül ki:

“34. Dönt a Budaörs város közigazgatási területén a közterület, közút céljára leszabályozott nem önkormányzati tulajdonú - melynek területe nem lehet több mint ötszáz négyzetméter, és értéke nem lehet több mint húszmillió forint- földterületek megvásárlásáról.

### 8. §

E rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.

Budaörs, 2004. június 17.

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

**2.) A pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 23/2004.(IV.20.) rendelet módosítása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Népjóléti Bizottság javaslatát, amely a jegyzőkönyv melléklete.

**Káhn János:** Megjegyzi, hogy ezt a rendeletet sem és a következő napirenden lévő rendeleteket sem tárgyalta az Ügyrendi Bizottság.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** az Ügyrendi Bizottságnak lett volna alkalma a tárgyalásra. A Népjóléti Bizottság a rendelet szerkezetét nem változtatta meg, a Népjóléti Bizottság hatáskörében tartozó érdemi és tartalmi részeket egyhangúan elfogadásra javasolja.



**Nagy György alpolgármester:** A rendeletmódosítás az Európa Unió jogharmonizációjával függ össze, és a korábbi rendeleti pontokat nem érinti, tehát az ellátások köre megmaradt. Ennél a módosításnál kizárólag arról van szó, hogy a kedvezményezettek körét az Unió polgáraival ki kellett bővíteni.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a rendelet módosítását, melyet a Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott és megalkotta rendeletét.

**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**39/2004. (VI. 24.) rendelete**  
**a pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról**  
**szóló 23/2004. (IV.20.) rendeletének módosításáról**

A pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 23/2004. (IV.20.) rendelet (a továbbiakban: "R") az alábbiak szerint módosul

**1.§**

A "R" 2.§ (1) bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"(1) E rendeletet kell alkalmazni Budaörs Város Közigazgatási területén  
a) bejelentett lakóhellyel rendelkező magyar állampolgárokra,  
b) a bevándorlási engedéllyel rendelkező személyekre,  
c) a letelepedési engedéllyel rendelkező személyekre,  
d) a magyar hatóságok által menekültként elismert személyekre."

**2.§**

A "R" 2.§ (2) bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"(2) A rendelet hatálya kiterjed  
a) az átmeneti segély, étkeztetés, szállás biztosítása tekintetében – ha ennek hiánya a rászorulóknak az életét, testi épségét veszélyezteti – az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően kiterjed az Európai Szociális Kartát megerősítő országoknak a külföldiek beutazásáról, magyarországi tartózkodásáról és bevándorlásáról szóló 1993. évi LXXXVI. törvény rendelkezései szerint jogszerűen Magyarországon tartózkodó állampolgáira is,  
b) a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló 1612/68/EGK tanácsi rendeletben meghatározott jogosult körbe tartozó személyekre, amennyiben az ellátás igénylésének időpontjában érvényes tartózkodási engedéllyel rendelkeznek."

**3.§**

A "R" 4.§ a) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

*(E rendelet alkalmazásában:)*

"a) Jövedelem: a személyi jövedelemadóról szóló törvényben jövedelemként meghatározott belföldről vagy külföldről származó vagyoni érték (bevétel) munkavállalói járulékkal, személyi jövedelemadóval, egészségbiztosítási és nyugdíjjárulékkal, magánnyugdíj-pénztári tagdíjjal, valamint a jövedelemadóról szóló törvényben elismert költségekkel csökkentett része függetlenül attól, hogy adómentesnek vagy adókötelesnek minősül, ideértve a bármely ország jogszabálya alapján folyósított nyugdíjat.

Nem minősül jövedelemnek:

- a temetési segély,
- az alkalmanként adott átmeneti segély,
- a lakásfenntartási támogatás,
- a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás,
- a nevelőszülők számára fizetett nevelési díj és külön ellátmány,
- az anyasági támogatás,
- a tizenharmadik havi nyugdíj,
- a személyes gondoskodásért fizetendő személyi térítési díj megállapítása kivételével:
- a súlyos mozgáskorlátozott személyek közlekedési kedvezményei,
- a rokkantsági járadék,
- a vakok személyi járadéka,
- fogyatékosági támogatás."

#### 4.§

A "R" 4.§ i) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"i) rendszeres pénzellátás: a táppénz, a terhességi-gyermekágyi segély, a gyermekgondozási díj, az öregségi nyugdíj, a rokkantsági nyugdíj, az öregségi járadék, a munkaképtelenségi járadék, az özvegyi járadék, a növelt összegű öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadék, az özvegyi nyugdíj – kivéve az ideiglenes özvegyi nyugdíjat, továbbá a házastársa jogán legalább két árvaellátásra jogosult gyermek eltartásáról gondoskodó személy özvegyi nyugdíját –, a baleseti táppénz, a baleseti rokkantsági nyugdíj, a hozzátartozói baleseti nyugellátás. A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ft.) alapján folyósított pénzbeli ellátás, az átmeneti járadék, a rendszeres szociális járadék, a bányászok egészségkárosodási járadéka, a rokkantsági járadék, a hadigondozottak és nemzeti gondozottak pénzbeli ellátásai, a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás, az időskorúak járadéka, a munkanélküliek jövedelem pótló támogatása, a rendszeres szociális segély, az ápolási díj, a nemzeti helytállásért elnevezésű pótlék, valamint a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK tanácsi rendelet alapján külföldi szerv által folyósított egyéb azonos típusú ellátás."

#### 5.§

A "R" 6.§ (5) bekezdése törlésre kerül.

## 6.§

A "R" 13.§ (1) bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

" (1)

- a) A Szt. 38.§. (2) - (7) pontjai alapján.
- b) A normatív lakásfenntartási támogatásra jogosultaknak a törvény szerint járó támogatás összegét az önkormányzat e rendelet 2. sz. mellékletében meghatározott mértékig kiegészíti."

## 7.§

A "R" 13.§ (5) bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"(5) A lakásfenntartási kiadások körében havonta figyelembe kell venni:

- a) legfeljebb személyenként 5 m<sup>3</sup> vizet,
- b) legfeljebb személyenként 20 m<sup>3</sup> nem fűtési célra szolgáló gázt, elektromos forróvíz-tároló esetén 25 kWh villanyáramot, illetve 100 kWh nem fűtés célját szolgáló villanyáram költséget,
- c) fűtési költségként – egyedi fűtés esetén – háztartásonként átlagosan havi 8.000.- Ft-ot,
- d) lakbért vagy albérleti díjat,
- e) a lakáscélú pénzügyi kölcsön törlesztőrészletét,
- f) a távhő-szolgáltatási díjat,
- g) a közös-költséget,
- h) a csatornahasználati díjat,
- i) a szemétszállítás költségeit,
- j) de legfeljebb az igazolt havi költségek mértékéig."

## 8.§

A "R" 16.§ helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"16.§ Kivételes méltányossági esetekben a Népjóléti Bizottság dönt, ha:

- a) a kérelmező jövedelme az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 200%-át meghaladja, de nem haladja meg annak 250%-át,
- b) a lakás nagysága meghaladja a rendelet 13.§. (3) bekezdés a) pontjában meghatározott mértéket."

## 9.§

A "R" 19.§ helyébe az alábbi rendelkezés lép:

" 19.§ A szemétszállítási díj fizetését az önkormányzat átvállalja annak a kérelmezőnek, aki 70. életévét betöltötte valamint

- a) a lakás tulajdonosa, bérlője (albérlője) vagy hasznélvezője és a lakásban életvitelszerűen lakik,
- b) kizárólag egyedül, házastársával vagy élettársával él és
- c) egyéb lakásfenntartási támogatásban nem részesül."

## 10.§

A "R" 30.§ (1) bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

" (1) A temetési segély összegét a rendeletben foglaltak alapján a családban az egy főre jutó havi jövedelemtől függően kell megállapítani az alábbiak szerint:

Jövedelmi értékhatár	Temetési segély mértéke
0-ÖNYM 100%-ig	ÖNYM 300%-a
ÖNYM 100%-a – 150%-a	ÖNYM 250%-a
ÖNYM 150%-a – 200%-a	ÖNYM 200%-a
ÖNYM 200%-a – 250%-a	ÖNYM 100%-a

(ÖNYM = öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összege)"

## 11.§

A "R" 34.§ (2) bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"(2)

- a) 50%-os mértékű étkezési térítésre jogosult(ak) az(ok) a gyermek(ek), aki(k)nek a családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 150%-át,
- b) 100%-os mértékű étkezési térítésre jogosult(ak) az(ok) a gyermek(ek), aki(k)nek a családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 120%-át."

## 12.§

E rendelet 2004. július 1-én lép hatályba. Rendelkezéseit a már folyamatban levő ügyekre is alkalmazni kell.

Budaörs, 2004. június 17.

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

### **3.) A felnőtt és gyermek személyes gondoskodást nyújtó ellátásról szóló 24/2004.(IV.20.) rendelet módosítása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Népjeléti Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete), melyet a Képviselő-testület kérdés és vita nélkül 18 egyhangú igen szavazattal elfogadta.

#### **Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 40/2004. (VI. 24.) rendelete a felnőtt és gyermek személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 24/2004. (IV.20.) rendeletének módosításáról**

A felnőtt és gyermek személyes gondoskodást nyújtó ellátásról szóló 24/2004. (IV.20.) rendelet (a továbbiakban: "R") az alábbiak szerint módosul

#### **1.§**

A "R" 1.§-a helyébe a következő rendelkezés lép:

- a) "A rendelet hatálya kiterjed Budaörs Város Önkormányzat közigazgatási területén élő:
- b) lakóhellyel rendelkező magyar állampolgárokra,
- c) a bevándorlási engedéllyel rendelkező személyekre,
- d) letelepedési engedéllyel rendelkező személyekre,
- e) a magyar hatóságok által menekültként elismert személyekre,
- f) az Szt. 7. §. (1) bekezdésében meghatározott ellátások tekintetében a fentiekben foglaltakon túlmenően az Európai Szociális Kartát megerősítő országoknak a külföldiek beutazásáról, magyarországi tartózkodásáról és bevándorlásáról szóló 1993. évi LXXXVI. törvény rendelkezései szerint jogszerűen Magyarországon tartózkodó állampolgáira is.
- g) az átmeneti segély, étkeztetés, szállás biztosítása tekintetében – ha ennek hiánya a rászorulóknak az életét, testi épségét veszélyezteti – az a) – e) pontokban foglaltakon túlmenően kiterjed az Európai Szociális Kartát megerősítő országoknak a külföldiek beutazásáról, magyarországi tartózkodásáról és bevándorlásáról szóló 1993. évi LXXXVI. törvény rendelkezései szerint jogszerűen Magyarországon tartózkodó állampolgáira is,
- h) a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló 1612/68/EGK tanácsi rendeletben meghatározott jogosulti körbe tartozó személyekre, amennyiben az ellátás igénylésének időpontjában érvényes tartózkodási engedéllyel rendelkeznek."

#### **2.§**

A "R" 3.§ a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E rendelet alkalmazásában:)

“a) Jövedelem: a személyi jövedelemadóról szóló törvényben jövedelemként meghatározott belföldről vagy külföldről származó vagyoni érték (bevétel) munkavállalói járulékkal, személyi jövedelemadóval, egészségbiztosítási és nyugdíjjárulékkal, magánnyugdíj-pénztári tagdíjjal, valamint a jövedelemadóról szóló törvényben elismert költségekkel csökkentett része függetlenül attól, hogy adómentesnek vagy adókötelesnek minősül, ideértve a bármely ország jogszabálya alapján folyósított nyugdíjat.

Nem minősül jövedelemnek:

- a temetési segély,
- az alkalmanként adott átmeneti segély,
- a lakásfenntartási támogatás,
- a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás,
- a nevelőszülők számára fizetett nevelési díj és külön ellátmány,
- az anyasági támogatás,
- a tizenharmadik havi nyugdíj,
- a személyes gondoskodásért fizetendő személyi térítési díj megállapítása kivételével:
- a súlyos mozgáskorlátozott személyek közlekedési kedvezményei,
- a rokkantsági járadék,
- a vakok személyi járadéka,
- fogyatékosági támogatás.”

### 3.§

A “R” 3. § i) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

“ i) rendszeres pénzellátás: a táppénz, a terhességi-gyermekágyi segély, a gyermekgondozási díj, az öregségi nyugdíj, a rokkantsági nyugdíj, az öregségi járadék, a munkaképtelenségi járadék, az özvegyi járadék, a növelt összegű öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadék, az özvegyi nyugdíj – kivéve az ideiglenes özvegyi nyugdíjat, továbbá a házastársa jogán legalább két árvaellátásra jogosult gyermek eltartásáról gondoskodó személy özvegyi nyugdíját –, a baleseti táppénz, a baleseti rokkantsági nyugdíj, a hozzátartozói baleseti nyugellátás. A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ft.) alapján folyósított pénzbeli ellátás, az átmeneti járadék, a rendszeres szociális járadék, a bányászok egészségkárosodási járadéka, a rokkantsági járadék, a hadigondozottak és nemzeti gondozottak pénzbeli ellátásai, a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás, az időskorúak járadéka, a munkanélküliek jövedelempótló támogatása, a rendszeres szociális segély, az ápolási díj, a nemzeti helytállásért elnevezésű pótlék, valamint a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK tanácsi rendelet alapján külföldi szerv által folyósított egyéb azonos típusú ellátás.”

#### 4.§

E rendelet 2004. július 1-én lép hatályba. Rendelkezéseit a már folyamatban levő ügyekre is alkalmazni kell.

Budaörs, 2004. június 17.

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

#### 4.) Talajterhelési díjról szóló rendelet megalkotása

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Környezetvédelmi Bizottság, az Ügyrendi Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete).

A Környezetvédelmi Bizottság egy módosítást fogalmazott meg (jegyzőkönyv melléklete), melyet az előterjesztő is elfogad, nincs kialakult véleménye a frakciónak sem, tehát döntsön a Képviselő-testület saját belátása szerint. Mind a két javaslat mellett sorolhatók érvek és ellenérvek, nem tudtak rangsorolni. Nagyon nehéz a rendeleteket betartatni, abban az esetben, ha túl sok helyen „lazítják fel”, akkor a károkozók könnyen találhatnak kibúvót. A másik érv maga a méltányosság, tehát ezt kell mérlegelni.

Felteszi a szavazásra, hogy a méltányossági kitétel szerepeljen a rendeletben.

A Képviselő-testület a javaslatot 10 igen, 3 nem, 5 tartózkodás szavazattal, kellő többség hiányában elutasította.

**158/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

#### Talajterhelési díjról szóló rendelet módosító javaslat elutasítása

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete kellő többség hiányában elutasította, hogy a talajterhelési díjról szóló rendeletben az alábbi kitétel szerepeljen: „Különös méltánylást érdemlő esetben – fogyatékoság, tartós betegség, baleset, haláleset, tartós munkanélküliség, elemi kár – a kibocsátó kérelmére a tárgyévben a talajterhelési díj megfizetésére 50 %-os díjkedvezmény adható.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a rendeleti javaslatot, melyet a Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott és megalkotta rendeletét.

**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**41/2004. (VI. 24.) rendelete**  
**a talajterhelési díjról**

Budaörs Város Önkormányzata a környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény (továbbiakban: Törvény) 21. § (2) bekezdésében és a 26. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a helyi vízgazdálkodási hatósági jogkörbe tartozó szennyvízelhelyezéshez kapcsolódó talajterhelési díj fizetés alóli mentességekről, kedvezményekről, valamint a helyi adatszolgáltatási és eljárási szabályokról, az alábbi rendeletet alkotja:

## ***I. fejezet***

### **A rendelet hatálya**

#### **1. §**

A rendelet hatálya arra a természetes és jogi személyre, valamint jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetre terjed ki, aki az Önkormányzat illetékességi területén a műszakilag rendelkezésre álló közcsatornára nem köt rá, és helyi vízgazdálkodási hatósági engedélyezés alapján szennyvízelhelyezést alkalmaz (a továbbiakban: kibocsátó).

## ***II. fejezet***

### **Eljárási szabályok**

#### **2. §**

- (1) A helyi vízgazdálkodási hatósági engedélyezés alapján történő szennyvízelhelyezéshez kapcsolódó talajterhelési díj megállapításával, beszedésével, ellenőrzésével és végrehajtásával kapcsolatos adóztatási feladatokat az önkormányzati adóhatóság látja el.
- (2) A talajterhelési díj megfizetésére, bevallására, az ehhez kapcsolódó jogkövetkezményekre, a bevallásra és beszedésre való jog elévülésére, pénzügyi ellenőrzésére, valamint végrehajtására, a Törvényben és e rendeletben nem szabályozott kérdésekben az Art. rendelkezéseit kell alkalmazni.

### ***A talajterhelési díj bevallása***

#### **3. §**

- (1) A kibocsátót a díjkötelezettség keletkezéséről, megszűnéséről, az adóalap (a talajterhelési díj alapja) a díjmentességek, a díjkedvezmények és a talajterhelési díj megállapításához szükséges adatokról bevallási kötelezettség terheli.
- (2) A kibocsátó az éves díjfizetési kötelezettségről évente a tárgyévet követő év március 31-ig tesz bevallást, az önkormányzati adóhatóság által rendszeresített formanyomtatványon.
- (3) E rendelet hatálybalépését követően első alkalommal a 2004. III. és IV. negyedévi díjfizetési kötelezettségről 2005. március 31-ig kell bevallást tenni a 2004. II. félévi vízfogyasztási adatok alapján.



- (4) A díjfizetési kötelezettség évközi keletkezése és megszűnése (csatornahálózatra történő rá-, vagy lecsatlakozás, vízfogyasztás keletkezése, megszűnése) esetén a változással érintett (előző és új) kibocsátó a tárgyévet követő év március 31-ig köteles bevallását benyújtani.
- (5) A kibocsátónak a talajterhelési díjmentességre való jogosultságot - a bevallás mellékleteként benyújtott igazolásokkal (egyedi szennyvíz elhelyezési kislétesítmény, egyedi szennyvíztisztító kisberendezés alkalmazása, a kérelmező, illetve a vele közös háztartásban élők előző évi összes nettó jövedelmének igazolása) hitelt érdemlően igazolnia kell.

### **A talajterhelési díj befizetése**

#### **4. §**

- (1) A kibocsátó negyedév utolsó napjáig negyedévi díjelőleget köteles fizetni a tárgyévet megelőző év tényleges kibocsátásai alapján fizetett teljes díj negyedének megfelelő összegben.
- (2) Első alkalommal, 2004. évben negyedévi díjelőlegeket nem kell fizetni. A Törvény és e rendelet hatálybalépését követően keletkezett 2004. III. és IV. negyedéves díjat - a 2005. március 31-ig benyújtott bevallás alapján kell megfizetni.
- (3) A talajterhelési díj befizetése Budaörs Város Önkormányzata "Talajterhelési díj" beszédési számlájára történik.

### **III. fejezet**

#### **Talajterhelési díj mentességek és kedvezmények**

#### **5. §**

- (1) Nem terheli díjfizetési kötelezettség azt a kibocsátót, aki külön jogszabályban meghatározott egyedi szennyvízelhelyezési kislétesítményt, illetve egyedi szennyvíztisztító kisberendezést alkalmaz, illetve akinél a közcsatorna kiépítésre került, de műszakilag nem áll számára rendelkezésre.
- (2) Talajterhelési díjmentesség illeti meg azt a lakossági (természetes személy) kibocsátót, aki egyedül élő és a bevallás időpontját megelőző évben szerzett összes nettó jövedelme alapján számított egy havi átlagjövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum kétszeresét.
- (3) Talajterhelési díjmentesség illeti meg azt a nem egyedül élő, lakossági (természetes személy) kibocsátót is, akinél a saját és vele közös háztartásban élőknek a bevallás időpontját megelőző évben szerzett összes nettó jövedelme alapján számított egy havi személyenkénti nettó átlagjövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum másfélszeresét.

#### **6. §**

Talajterhelési díj fizetésre kötelezett kibocsátója:

- a) 2004. évben 20 %-át,
- b) 2005. évben 40 %-át,

- c) 2006. évben 50 %-át,
- d) 2007. évben 75 %-át,
- e) 2008. évben 90 %-át,
- f) 2009. évtől 100 %-át köteles megfizetni.

#### **IV. fejezet**

### **Adatszolgáltatásra vonatkozó szabályok**

#### **7. §**

- (1) A Fővárosi Vízművek Rt (1134 Budapest, Váci út 23-27.), valamint az ÉRD és TÉRSÉGE Víziközmű Kft. (2030 Érd, Dunaparti Vízmű Telep) a kibocsátó megkeresésére, valamint az önkormányzati adóhatóság adóellenőrzési eljárása során történő megkeresésére köteles (adóhatóság részére 15 napon belül, díjmentesen, írásban) nyilvántartása alapján adatot szolgáltatni a következő, díj alapjának meghatározásához szükséges adatokról:
- a) a szolgáltatott víz m<sup>3</sup>-ben megjelölt, éves mennyiségéről,
  - b) az ivóvíz vezeték meghibásodása következtében elszivárgott víz m<sup>3</sup>-ben megjelölt éves mennyiségéről,
  - c) valamint az állami tulajdonú vízi közmű igénybevételevel összefüggő locsolási kedvezményről szóló, 8/2000. (X.18.) sz. KÖVIM rendelet 1. §-a alapján locsolásra felhasznált víz m<sup>3</sup>-ben megjelölt mennyiségéről
  - d) az önkormányzati adóhatóság részére a kibocsátó személyének megállapításához szükséges, rendelkezésére álló adatokról.
- (2) A TÖRSVÍZ Csatornamű Üzemeltető és Szolgáltató Kft. (2045 Törökbálint, Raktárvárosi út 1.) az önkormányzati adóhatóság adóellenőrzési eljárása során közvetlenül, vagy az adóhatóság által megbízott szakértő által történő megkeresésére 15 napon belül, díjmentesen, írásban köteles adatot szolgáltatni arról, hogy:
- a) adott ingatlan esetében a csatornahálózatra való rákötés megtörtént vagy sem;
  - b) az önkormányzati adóhatóság részére arról, hogy a rendelkezésére álló adatok szerint – adott esetben - a kiépített szennyvízcsatornára való rákötésnek vannak-e műszaki akadályai.

#### **V. fejezet**

### **Záró rendelkezés**

#### **8. §**

E rendelet 2004. július 1-én lép hatályba.

Budaörs, 2004. június 17.

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

### **5.) A temetőkről és temetkezésről szóló rendelet megalkotása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti az Ügyrendi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv mellélete).

A bizottság megfogalmazott néhány módosítást az alábbiak szerint:

- A 4. § egészüljön ki (5) bekezdéssel: "A temetőben egyes parcellák megnyitása előtt, a közlekedő utakat ki kell építeni, a fásítást és a locsolóhálózat építését el kell végezni. Ezzel az előterjesztő nem ért egyet, mivel ezt a törvény és a végrehajtási rendelet pontosan szabályozza.
- 1. § (1) és (2) bekezdés helyett:
  - (1) A rendelet hatálya a Budaörs Város Önkormányzata által fenntartott és létesítendő köztemetőkre és hősi temetőre terjed ki. Ezzel az előterjesztő egyetért.
  - (2) Temető: Budaörs, Temető u. 2. sz. alatti temető. Ezzel az előterjesztő nem ért egyet.

Az 1. §-ra a Hivatal megfogalmazott egy javaslatot (forgatókönyv tartalmazza), ezzel a módosítással javasolja a Képviselő-testületnek elfogadásra a rendelet-tervezet.

A Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és megalkotta rendeletét.

**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete  
42/2004.(VI. 24.) rendelete  
a temetőkről és a temetkezésről**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a temetőkről és a temetkezési tevékenységről szóló 1999. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Ttv.) 40.§ (2) bekezdésében, 41.§ (3) bekezdésében és 42.§-ában foglalt felhatalmazás alapján a következő rendeletet alkotja:

**Általános rendelkezések**

**1.§**

- (1) A rendelet hatálya a Budaörs Város Önkormányzata által fenntartott és létesítendő köztemetőkre és hősi temetőre terjed ki.
- (2) Az önkormányzat a köztemető és létesítményei fenntartásáról kegyeleti közszolgáltatási szerződés keretében üzemeltető útján gondoskodik.
- (3) A hősi temetőben temetkezési tevékenység nem folytatható. A hősi temető fenntartásáról az önkormányzat maga gondoskodik.

**A temetési helyekre, sírjelekre vonatkozó szabályok**

**2.§**

- (1) Sírboltok, egyes kettős és gyermeksírhelyek, urnasírhelyek és urnasírboltok részére az egységes gondozás biztosítása érdekében külön sírhelytáblát, vagy sorokat kell kijelölni.

- (2) A rendelet 6.§-a alapján adományozott dízsírhelyeknek külön táblát kell kijelölni.

### **3.§**

- (1) Az elhunytat – ha az eltemettetőnek nincs a temetőben meglévő temetési hely feletti rendelkezési joga – az elhalálozás ideje szerint sorrendben következő temetési helyre kell temetni.
- (2) Temetési helyet előre megváltani kettes sírhely és urnasírhely esetében a fennmaradó helyre, valamint sírboltba, urnafülkébe és urnasírboltba lehetséges.

### **4.§**

- (1) Az egyes temetési helyek méreteit a rendelet *1. számú melléklete* tartalmazza.
- (2) A temetési helyek egymástól való távolsága 80 cm.
- (3) A sírdombok magassága legfeljebb 50 cm lehet. Sírdomb kialakítása nem kötelező.
- (4) A temetőben az egyes temetési helyek bekerítése tilos. A már megépített kerítéseket  
nem kell lebontani.

### **5.§**

- (1) Sírhelyek fölé síremlék, sírkeret állítható. A síremlék és a sírkeret magassága legfeljebb 30 cm lehet.
- (2) A sírjel magassága nem haladhatja meg a csatlakozó terepszinttől számítva gyermek síroknál a 120 cm-t, felnőtt síroknál 150 cm-t, iparművészeti alkotás esetén a 250 cm-t.

## **Dízsírhelyek**

### **6.§**

- (1) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete azon elhunyt személyeknek, akik a város közéletének valamely területén kiemelkedő teljesítményt nyújtottak, dízsírhelyet adományozhat.
- (2) A dízsírhely használati ideje a temető fennállásáig tart, használata díjtalan.
- (3) A dízsírhely adományozásáról az elhunyt legközelebbi hozzátartozóját és a temető üzemeltetőjét értesíteni kell.
- (4) A dízsírhelybe az elhalt özvegye, szülei és gyermekei is eltemethetők.
- (5) Amennyiben az elhaltak hozzátartozója nincs, vagy az a dízsírhelyet nem gondozza, a dízsírhely gondozásáról az üzemeltető köteles gondoskodni.

## **Kegyeleti közszolgáltatási díjak**

### **7.§**

- (1) A temetési helyekért - a dízsírhely kivételével - megváltási díjat kell fizetni. Az egyes temetési helyek után fizetendő díjak mértékét a rendelet *2. számú melléklete* tartalmazza. A díjat minden esetben a temetést megelőzően kell megfizetni.

- (2) Lehetőség van a temetési hely kétszeres időtartamra történő megváltására is.
- (3) A temetési hely újraváltása esetén a fizetendő díj összege megegyezik az újraváltáskor érvényben levő megváltási díj összegével.

### **8.§**

- (1) A temetkezési szolgáltatók, valamint a temetőben vállalkozásszerűen munkát végzők minden olyan megkezdett nap után, amelyen a temetőben vállalkozási tevékenységet végeznek, temető-fenntartási hozzájárulást kötelesek fizetni. A tevékenység csak a hozzájárulás befizetése után kezdhető meg.
- (2) A vállalkozók a temető létesítményeinek igénybevételeért díjat kötelesek fizetni. A bérleti díjat az igénybevétele megelőzően kell az üzemeltető számára megfizetni.
- (3) A temető-fenntartási hozzájárulás díját és a létesítmények vállalkozók általi igénybevétele díját a *2. számú* melléklet tartalmazza.

### **9.§**

- (1) Elbontott síremléknek a temető területén való tárolásáért havonta díjat kell fizetni. A fizetendő díj számításakor minden megkezdett hónap egész hónapnak számít.
- (2) Az (1) bekezdésekben foglalt díj mértékét a rendelet *2. számú melléklete* tartalmazza.

## **A sírgondozás és a munkavégzés szabályai**

### **10.§**

- (1) A temetési hely gondozása a temetési hely felett rendelkezésre jogosult feladata.
- (2) A temetőben csak a temetési helyek díszítését szolgáló, a kegyeleti jellegű tárgyak, valamint növények helyezhetők el.
- (3) Az egyes sírhelyek díszítését szolgáló tárgyak, növények, koszorúk eltávolítását csak a rendelkezésre jogosult, vagy megbízottja végezheti.
- (4) A sírokra csak olyan egynyári vagy évelő lágyszárú virág, dísznövény, talajtakaró növény vagy cserje ültethető, amelyek kifejtett magassága legfeljebb egy méter, és nem terjed túl a temetési hely területén.
- (5) A temetési helyen kívüli területre csak a temető üzemeltetője vagy általa megbízott személy vagy szervezet ültethet.
- (6) Tilos
  - a) a temetési helyen, mellette, vagy mögötte a gondozáshoz használatos szerszámok és egyéb eszközök tárolása.
  - b) a temetési helyek környékét felásni, a talajt elhordani vagy sírfeltöltésre használni.
  - c) a temetési hely körül pad és ülőalkalmatosság építése.
- (7) Az (1)-(2) bekezdésben foglalt szabályok megszegésével elhelyezett tárgyakat, növényeket az üzemeltető eredménytelen írásbeli felszólítást követően rendelkezésre eltávolítja.

### **11.§**

- (1) A temetési helyek gondozása során biztosítani kell, hogy a tevékenység mások kegyeleti érzéseit ne sértse, mások sírgondozási tevékenységét, az utakon való közlekedést ne akadályozza, búcsúztatás alatt a szertartást ne zavarja.
- (2) A keletkező hulladékot az arra kijelölt gyűjtőhelyen kell elhelyezni.

## **12.§**

- (1) Heti pihenő és ünnepnapokon a temetőben a sírok gondozásán és temetési szertartásokon kívül más munkát végezni, vagy végeztetni tilos.
- (2) A temetőben vállalkozásszerűen munkát végző vállalkozók munkavégzés céljából a temetőben nyitvatartási időn belül tartózkodhatnak.
- (3) A szakipari munkát végző vállalkozók (sírköves, műköves stb.) a temetőben munkát csak megbízójuk írásos megrendelésével, a megrendelésnek az üzemeltető részére történő bemutatását követően végezhetnek.
- (4) Síremlék temetőbe történő beszállításához és felállításához, temetőn belüli áthelyezéséhez, temetőből történő kiszállításához a síremlék eredetét igazoló irat, valamint a temető üzemeltetőjének írásos engedélye szükséges.
- (5) A temető területén szolgáltatást nyújtó vállalkozók kötelesek a tevékenységük során keletkező hulladék elszállításáról gondoskodni. Az építéssel, bontással járó építési törmelék, hulladék és felesleges föld - az építés, bontás befejezését követő azonnali - elszállítása az építető feladata.

## **A temető használatának rendje**

### **13.§**

- (1) A temető nyitvatartási ideje
  - a.) Nyári időszámítás esetén 6. 00 – 20. 00 óráig
  - b.) Téli időszámítás esetén 7. 00 – 17. 30 óráig.
- (2) Október utolsó és november első hétfőjén szombaton és vasárnap, valamint október 31. és november 1. napján a nyitva tartási idő 22.00 óráig tart.

### **14.§**

- (1) A mozgássérültek parkolási engedélyük birtokában, az egészségügyi állapotuk vagy életkoruk miatt mozgásukban korlátozott személyeket szállító személyek a temető üzemeltetőjének írásos engedélye alapján a temetőbe gépjárművel behajthatnak. Az engedély díjmentes.
- (2) A halotyszállító járművek és a vállalkozásszerűen munkát végzők munkálatokhoz szükséges szállító járművei az üzemeltető írásos engedélye alapján a temetőbe gépjárművel díjmentesen behajthatnak.
- (3) Az (1) és (2) bekezdésben foglalt eseteken kívül a temetőben gépkocsin, motorkerékpáron közlekedni tilos.
- (4) A temetőbe gépkocsival való behajtást az arra jogosult temetőlátogatók részére a következő időpontokban kell biztosítani:
  - a.) Nyári időszámítás esetén 17. 00 – 20. 00 óráig;
  - b.) Téli időszámítás esetén 15. 30 – 17. 30 óráig;

c.) október utolsó és november első hétvégéjén, szombaton és vasárnap, illetve október 31-én és november 01-én a temető nyitva tartásának teljes időtartama alatt.

### **15.§**

- (1) A temetőben mindenki a hely csendjének és a kegyeletnek megfelelő magaviseletet köteles tanúsítani.
- (2) A nyitva tartási idő alatt a temetőt bárki korlátozás nélkül látogathatja, a sírokat gondozhatja.
- (3) A temetőből a nyitvatartási idő leteltéig külön felszólítás nélkül el kell távozni.
- (4) 10 éven aluli gyermekek a temető területén csak felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak.
- (5) Kutyát – vakvezető kutya kivételével – és egyéb állatot a temető területére bevinni tilos.

### **16.§**

- (1) A temető területén virágot vagy bármi más tárgyat árusítani, a temetőben, temető kerítésen reklámot, hirdetést elhelyezni nem szabad
- (2) A temetőben tűzveszélyes tevékenységet végezni csak a tűzvédelmi előírások betartásával szabad. Avart, elszáradt koszorú és virágmaradványt elégetni nem szabad. A temetőben gyertyát vagy mécsest gyújtani legkésőbb a zárási időt megelőző 1 órával lehet. Ügyelni kell arra, hogy tűzveszély ne keletkezzék.
- (3) A temetők épületeit, kerítését, a sírokat, síremlékeket, sírjeleket, egyéb tárgyakat, a sírokra ültetett növényzetet megrongálni, beszennyezni, továbbá a sírok díszítésére szolgáló tárgyakat elvinni tilos.

## **Szabálysértési rendelkezések**

### **17. §**

Szabálysértést követ el és 30. 000 Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtható, aki e rendelet 10. § (1)-(6) bekezdésében, 11.§ (2) bekezdésében, 12.§-ában, 14.§ (3) bekezdésében, 15.§ (3) és (5) bekezdésében, 16.§-ában foglalt rendelkezéseket megszegi.

## **Záró rendelkezések**

### **18.§**

- (1) Ez a rendelet 2004. július 1-jén lép hatályba.
- (2) A rendelet hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének a köztemetőkről és a temetkezés rendjéről szóló 39/2000.(XI.10.) rendelete.

Budaörs, 2004. június 17.

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**6-7) A közműves ivóvíz-ellátásról és a közműves szennyvíz-elvezetéséről szóló rendelet megalkotása, valamint "Az ivóvíz díjának és a szennyvíz-elvezetés, szennyvíztisztítás és kezelés díjáról szóló rendelet megalkotása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a rendeletalkotási javaslatot, valamint a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság javaslatát, amely a jegyzőkönyv melléklete.

**Bíró Gyula:** Nagyon örül annak, hogy Budaörs területén vére egységes vízdíjat vezetnek be, valamint annak is, hogy a Fővárosi Vízművek átveszi ezt a területet. A lakosoktól kapott olyan jelzéseket, hogy van olyan terület, ahol gyenge a víznyomás. Kérése, figyeljen arra Hivatal, hogy amíg a Fővárosi Vízművek átveszi ezt a területet, addig is megfelelő legyen az ÉTV szolgáltatása.

**Dr. Riedl Zoltán:** a 30 %-os locsolási kedvezmény továbbra is jár-e a lakóknak bejelentés nélkül is? Aki vízórárt kíván szereltetni, annak külön szerződést kell kötni?

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Igen, ez így van, külön nem kell igényelni.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a vízdíjra vonatkozó javaslatokat (rendelet alkotás az egységes vízdíjról, határozat hozatal a díjkiesés megtérítéséről, határozat a megállapodás felmondásáról a bizottságok módosító javaslatával) melyet a Képviselő-testület 16 igen, 1 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadott.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra, hogy az átmeneti időszakra az ÉTV szolgáltatási területére a díjbevétel kiesést térítse meg a Képviselő-testület, és erre a célra 6 millió Ft-ot biztosítson a költségvetési rendelete módosításával. A javaslatot a Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadta.  
*(A döntés költségvetési rendeletet érintő része a Költségvetési Rendelet módosítása c. napirend végén található)*

**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**43/2004. (VI. 24.) rendelete**  
**az ivóvíz díjának, a szennyvízelvezetés, szennyvíztisztítás**  
**és kezelés díjának megállapításáról**



Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. Törvény 7. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbi rendeletet alkotja:

## 1. §

Az ivóvíz – szolgáltatás díja

(1) a FŐVÁROSI Vízművek Rt szolgáltatási területén:

- a) lakossági fogyasztó részére  $120,2 \text{ Ft/m}^3 + 15 \% \text{ ÁFA} = 138,21 \text{ Ft/m}^3$
- b) közületi fogyasztó részére  $137,1 \text{ Ft/m}^3 + 15 \% \text{ ÁFA} = 157,67 \text{ Ft/m}^3$

(2) az ÉTV Kft szolgáltatási területén:

- a) lakossági fogyasztó részére  $120,2 \text{ Ft/m}^3 + 15 \% \text{ ÁFA} = 138,21 \text{ Ft/m}^3$
- b) közületi fogyasztó részére  $264,0 \text{ Ft/m}^3 + 15 \% \text{ ÁFA} = 303,6 \text{ Ft/m}^3$

## 2. §

(1) A csatornaszolgáltatási díja:

- a) lakossági fogyasztó részére:  $125,0 \text{ Ft/m}^3 + 15 \% \text{ ÁFA} = 143,75 \text{ Ft/m}^3$
- b) közületi fogyasztó részére:  $282,0 \text{ Ft/m}^3 + 15 \% \text{ ÁFA} = 324,30 \text{ Ft/m}^3$

(2) 2004. évre a lakossági és közületi csatornaszolgáltatási nettó díj 7 Ft díjrészt tartalmaz a 2004. évre fizetendő vízterhelési díj fedezeteként. A szolgáltató a 2004. évi tényleges szolgáltatási mennyiség és ezen díjelem szorzataként számítandó díjtömegrész és a 2004. évi tényleges vízterhelési díj különbségével köteles elszámolni úgy, hogy a pozitív különbség esetén azt befizeti az Építési Alapba, negatív különbség esetén annak kiegyenlítése a 2005. évi díj képzésénél díjképző elemként veendő figyelembe.

## Záró rendelkezések

## 3. §

(1) Ez a rendelet 2004. július 1-én lép hatályba.

(2) A rendelet hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszíti Budaörs Város Önkormányzat 7/1995. (II.24.) ÖKT. számú, Az Önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvíz és a biztosított szennyvízelvezetés, szennyvíztisztítás és kezelés díjának megállapításáról szóló rendelete, és az azt módosító 1/1997. (I.27.) ÖKT. sz., 22/1997. (VI.06.) ÖKT. sz., 51/1997. (XII.22.) ÖKT. sz. 32/1998.(XII.18.) ÖKT. sz., 41/1999. (XII.17.) ÖKT. sz., 3/2001. (I.26.) ÖKT. sz. 18/2002.(V.10.) ÖKT. sz., 39/2002. (XII.13.) ÖKT. sz. és a 1/2003. (I.24.) ÖKT. sz. 50/2003.(XII.22.) ÖKT. sz. rendeletek, valamint a 9/1996 (I.27.) ÖKT. sz., A Budaörs város - fővárosi ivó-vízszolgáltatás által érintett – területén az önkormányzati tulajdonú vízműből szolgáltatott legmagasabb hatósági ivóvíz díjának megállapításáról szóló rendelete, és az azt módosító 62/1996. (XII.23.) ÖKT. sz., 5/1997. (III.17.) ÖKT. sz., 52/1997. (XII. 22.) ÖKT. sz., 33/1998.

(XII.18.) ÖKT. sz. 2/2000. (I.21.) ÖKT. sz. 2/2001. (I.26.) ÖKT. sz. 1/2002. (I.18.) ÖKT. sz. és a 40/2002.(XII. 13.) ÖKT. sz. 51/2003.(XII.22.) ÖKT. sz. rendeletek.

Budaörs, 2004. június 17.

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**159/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **ÉTV Kft részére díjbevétel kiesés megtérítése**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbiak szerint dönt:

- 1.) 6 millió forintot elkülönít 45/2004.(VI.22.) ÖKT. rendeletének megfelelően az általános tartalék keret terhére, melyből az ÉTV Kft-nél a lakossági ivóvíz szolgáltatásnál keletkező díjbevétel kiesést téríti meg az Önkormányzat az ÉTV Kft-nek.
- 2.) Az ÉTV Kft a bevétel kiesés megtérítésére 2004. július 01. utáni lakossági vízfogyasztás után jogosult.
- 3.) A bevételkiesést az önkormányzat a 2004. július 01. utáni lakossági vízfogyasztás és a  $189,8 \text{ Ft/m}^3 + \text{ÁFA} = 218,27 \text{ Ft/m}^3$  valamint a  $120 \text{ Ft/m}^3 + \text{ÁFA} = 138,21 \text{ Ft/m}^3$  díjak közti díj különbség figyelembevételével az ÉTV Kft által kiállított számla kiegyenlítésével fizeti meg, igazodva az ÉTV Kft számlázási rendjéhez.

**160/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **ÉTV Kft-vel fennálló megállapodás felmondása**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Budaörs Város és az ÉTV Kft között fennálló, a víziközmű eszközök üzemeltetésére vonatkozó megállapodást 2004. július 1-jén 2004. december 31-i hatállyal felmondja.

Az ÉTV által érintett területen az Önkormányzat ellátási kötelezettsége nem szűnhet meg az átkapcsolási időszakban sem.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** felteszi szavazásra locsolási kedvezményről szóló rendeletet, melyet a Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete**

## 44/2004. (VI. 24.) rendelete

### A locsolási célú vízhasználatról, a locsolási kedvezmény igénybevételének feltételeiről, valamint a csatornaszolgáltató üzemeltetéssel kapcsolatos feladatairól

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 4. § (1) c) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi rendeletet alkotja:

#### 1.§

- (1) A fogyasztó megválaszthatja, hogy locsolási célú vízhasználatának megállapítását a 38/1995. (IV.5.) Korm. rend. 24.§ (4) bekezdés d) vagy e) pont szerint kívánja igénybe venni. A fogyasztó a kedvezmény fajtája közötti változtatást évente egyszeri alkalommal, november 30-ig teheti meg.
- (2) Az igénybe vehető vízhasználat százalékában megállapított locsolási kedvezményre kizárólag a családi ház, illetve legfeljebb 10 lakásos társasházi ingatlan vízhasználója jogosult.
- (3) Az igénybe vehető vízhasználat százalékában megállapított locsolási kedvezmény mértéke 30%, melyet a szolgáltató a május, június, július, augusztus havi díjszámlájában a vízmérőn mért fogyasztás csökkentésével érvényesíti.
- (4) Locsolómérő csak a csatornaszolgáltató és a fogyasztó írásbeli megállapodása, illetőleg a csatornaszolgáltató hozzájárulásával a telepített mellékvízmérőn mért elkülönített locsolási vízhasználat alapján kerülhet sor, ha a vízhasználat százalékában megállapított locsolási kedvezmény szerinti kedvezmény igénybevételére nem került sor.
- (5) A locsolómérőn mért vízmennyiséget a csatornaszolgáltató a csatornadíj megállapítása során nem veheti figyelembe, azután csatornadíjat nem kell fizetni, amennyiben a locsolómérő és a hozzátartozó vízmérő leolvasására egyidejűleg került sor.
- (6) A locsolómérő felszerelésekor a csatornaszolgáltató egyszeri alkalommal 10 m<sup>3</sup> csatornadíjnak megfelelő mértékű nyilvántartásba vételi díjat, számlázási alkalmanként 1 m<sup>3</sup> csatornadíjnak megfelelő mértékű ügyviteli díjat számíthat fel.
- (7) A locsolómérő üzemeltetésére a csatornaszolgáltató és a fogyasztó írásban állapodnak meg.
- (8) A locsolómérő szerinti elszámolás abban az esetben vehető igénybe, ha
  - a./ a főmérő szerinti fogyasztó és a locsolómérőt üzemeltető fogyasztó rendelkezik érvényes szennyvízelvezetési szolgáltatási, illetve mellékszolgáltatási szerződéssel,
  - b./ a főmérő szerinti fogyasztó a locsolómérő telepítéséhez hozzájárult,
  - c./ a locsolómérő telepítéséhez a csatornaszolgáltató hozzájárult,
  - d./ a locsolómérőt a csatornaszolgáltató bélyeggel és zárral látta el, és ezek az üzemeltetési idő alatt sérülésmentesek,
  - e./ a locsolómérő üzemeltetésére a fogyasztó megállapodott a csatornaszolgáltatóval,
  - f./ a fogyasztó a locsolómérőn átfolyt vízmennyiséget kizárólag locsolási célra használja,

- g./ a fogyasztó az ingatlanról nem vezet csapadékvizet a szennyvíz csatornába,  
h./ a fogyasztó a vízhasználat ellenőrzését bármely időpontban biztosítja,  
i./ a fogyasztó a csatornadíjat rendszeresen fizeti (nincs 120 napnál régebbi tartozása, vagy tartozása rendezése érdekében részletfizetésben állapodott meg a szolgáltatóval),  
j./ a locsolómérő nyilvántartásával, leolvasásával, számlázásával kapcsolatos, jelen rendelet 1. § (6) bekezdése szerinti ügyviteli költségeket a fogyasztó megfizeti a csatornaszolgáltató részére,  
k./ a fogyasztó tulajdonában lévő mérő(k) hiteles(ek).  
l./ a locsolómérő a fogyasztó tulajdonát képezi, annak jogszabályok szerinti hitelesítése a fogyasztó feladata.
- (9) A megállapodásban a fogyasztó nyilatkozik, hogy
- a./ a locsolási mellékvízmérőt kizárólag az elkülönített locsolási vízhasználat mérésére alkalmazza,  
b./ az elkülönített locsolási vízhasználat mérését szolgáló mellékvízmérő ellenőrzésével, leolvasásával, számlázásával és nyilvántartásával kapcsolatosan a csatornaszolgáltatónál felmerülő jelen rendelet 1. § (6) bekezdése szerinti ügyviteli költségeket, a mindenkor esedékes szolgáltatási díjjal egy időben, számla ellenében megfizeti,  
c./ biztosítja a csatornaszolgáltató vagy megbízottja(i) részére, a mellékmérőn mért vízhasználat mennyiségének és cél szerinti felhasználásának időszakos, illetve rendkívüli ellenőrzését, a mérőhely megközelíthetőségét,  
d./ gondoskodik a locsolási mérő karbantartásáról, fagyvédelméről, rendszeres hitelesítéséről,  
e./ a szerinti százalékos locsolási kedvezményt a locsolómérő üzembe helyezésének időpontjától nem veszi igénybe.
- (10) A csatornaszolgáltató jogosult a locsolómérő üzemeltetésére vonatkozó megállapodást azonnali hatállyal felmondani, ha
- a./ az időszakos, vagy rendkívüli ellenőrzés során, az elkülönített locsolási vízhasználatot mérő mellékvízmérő készüléken a locsolási vízhasználattól eltérő vízhasználatot észlel,  
b./ a locsolási vízmérő plombája sérült, vagy hiányzik,  
c./ a fogyasztó a mérővel kapcsolatos beavatkozást nem a csatornaszolgáltató vagy megbízottja jelenlétében végzi, vagy végeztette,  
d./ szolgáltatói adatellenőrzés során bebizonyosodik, hogy a fogyasztó a megállapodásban valótlan adatot közölt, vagy valótlan tartalmú nyilatkozatot tett,  
e./ a fogyasztó elmulasztja a mindenkori szennyvízelvezetési szolgáltatási díj, illetve az ügyviteli díj határidőn belüli megfizetését,  
f./ a fogyasztó nem biztosítja a csatornaszolgáltató, vagy megbízottja(i) részére a mellékvízmérő leolvasását, a vízhasználat ellenőrzését,  
g./ a fogyasztó csapadékvizet vezet be a szennyvíz csatornába.
- (11) A csatornaszolgáltató a fogyasztó által a locsolási vízmérőn végzett beavatkozás (karbantartás, hitelesítés, egyéb beavatkozás) után a locsolómérőt térítésmentesen bélyeggel és zárral látja a fogyasztó ezirányú kérése alapján.”

## 2.§

- (1) A nyomott rendszerű hálózatoknál a csatornaszolgáltató üzemeltetéssel kapcsolatos feladata a lakossági fogyasztók tulajdonában lévő házi átemelő évi egyszeri átvizsgálása

- a) az átvizsgálás tényének és eredményének írásban, erre rendszeresített munkalapon történő rögzítése, a munkalap másolatának átadása a fogyasztó részére.
- b) súlyos, az üzemeltetést veszélyeztető hiányosság észlelése esetén a fogyasztó figyelmének felhívása a javítás, felújítás szükségességére.
- A csatornaszolgáltató vagy megbízottja az átvizsgálás időpontjáról két héttel korábban írásban köteles értesíteni a fogyasztót. Két sikertelen próbálkozás után a csatornaszolgáltató a továbbiakban nem köteles az adott évi átvizsgálást elvégezni. Az átvizsgálás költségét a 43/2004.(VI.22.) ÖKT. rendelet 1. § (2) bek. a) pontjában meghatározott szolgáltatási díj tartalmazza.
- (2) A házi átemelők javítását, a berendezések cseréjét a csatornaszolgáltató térítés ellenében köteles a fogyasztó kérésére elvégezni.
- (3) Gravitációs csatornahálózatoknál a csatornaszolgáltató a fogyasztó kérésére köteles a fogyasztókkal a házi átemelők javítására, cseréjére a polgári jog szerint szerződést kötni.

### **Záró rendelkezések**

#### **3. §**

Ez a rendelet 2004. július 1-én lép hatályba

Budaörs, 2004. június 17.

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

## **8.) Költségvetési rendelet módosítása**

### **01. Támogató szolgálat létrehozása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Népjóléti Bizottság és a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete).

Elsőként a határozati javaslatot teszi fel szavazásra, melyet a Képviselő-testület kérdés és vita nélkül 18 egyhangú igen szavazattal elfogadta az alábbiak szerint:

**161/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Támogató szolgálat létrehozása**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbiak szerint dönt:

- 1./ 2004. július 1-jétől létrehozza a Családsegítő Központ és Gyermejjóléti Szolgálat intézményi szakfeladatoként Budaörs Város Támogató Szolgálatát.
- 2./ A Szivárvány u. 5. szám alatti önkormányzati ingatlant (volt gyógyszerár helyiségeit) biztosítja a Támogató Szolgálat működéséhez.

3./ 2004. július 1. napjával módosítja a Családsegítő Központ és Gyermejköltségi Szolgálat Alapító Okiratát az alábbiak szerint:

Az Alapító Okirat 6. pontja helyébe az alábbi 6. pont lép:  
"Telephely címe: 2040 Budaörs, Szivárvány u. 5."

Az Alapító Okirat 8. pontja kiegészül a következővel:  
"Támogató Szolgálat"

Az Alapító Okirat 9. pontja az alábbi mondattal egészül ki:  
"A Támogató Szolgálat az esélyegyenlőség szellemében elő kívánja segíteni a fogyatékkal élő személyek integrációját a meglévő szociális, gyermekvédelmi hálózatban."

4./ A Családsegítő Központ és Gyermejköltségi Szolgálat engedélyezett dolgozói létszámát 4 fővel megemeli. Az intézmény engedélyezett létszáma 2004. július 1-jétől 21 fő.

5./ Felkéri a Pénzügyi Irodát a költségvetési szervek törzskönyvi nyilvántartásában történő módosítással kapcsolatos intézkedések megtételére.

6./ Felkéri Budaörs Város Önkormányzat Gazdasági Ellátó Szervezetét, hogy az érintett intézmény 2004. évi költségvetési előirányzat módosításának tervezetét készítse el, mely a képviselő-testület jóváhagyása után Budaörs Város költségvetési rendeletében is átvezetésre kerül és a költségvetési rendelet-módosítást a képviselő-testület tárgyalja meg.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a rendeletmódosítási javaslatot, melyet a Képviselő-testület kérdés és vita nélkül 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

*(A döntés a napirend végén a költségvetési rendeletben található)*

**Lux László:** Az SZMSZ 23. § (8) bekezdése rendelkezik arról, hogy kit lehet felelősként megjelölni, abban nem szerepel, hogy "alpolgármester". Kéri, javítani.

## **02. Budaörs, Templom tér 6. sz. alatti 64 hrsz.ú ingatlan 44/174 tulajdoni hányadára vonatkozó eladási ajánlat**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete).

**Dr. Vándor András:** A Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság ülésén úgy döntöttek, hogy ezen az áron nem kívánják megvásárolni az ingatlant.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Nem vételi ajánlatról van szó, hanem elővásárlási joggal kapcsolatos döntésről.

**Nagy Tibor:** Elsősorban vételi ajánlatról volt szó, erre készült az előterjesztés a bizottságok részére. Amikor az előterjesztést kiküldésre került, azután érkezett be

egy megkötött adás-vételiszerződés, ennek következtében a testületnek arról kell döntenie, hogy az elővételi jogáról lemond.

**Budavári György:** Ha a szerződés nem jön létre, amit benyújtottak a Vagyonirodához, abban az esetben az önkormányzat fenntartja az elővásárlási jogát?

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Igen, természetesen, ezt rendelet szabályozza, tulajdonos váltás után is vonatkozik az egész Templom tér környékére.

Felteszi szavazásra az elővásárlási jogról való lemondást, melyet a Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

**162/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

**Budaörs, Templom tér 6. sz. alatti 64 hrsz-ú ingatlan – elővételi jogról való lemondás**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budaörs, Templom tér 6. sz. alatti 64 hrsz-ú ingatlan 44/174 tulajdoni hányadára vonatkozóan elővásárlási jogáról lemond.

**03. Budaörs, Esze T. u. 3/2. sz. alatti 10 hrsz-ú ingatlanra vonatkozó eladási ajánlat**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát, amely a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

A rendeletmódosítási javaslatban még az eladó által megjelölt ár van, de ez időközben 39 millió Ft-ra módosult, ezt teszi fel szavazásra.

**Bíró Gyula:** Határozati javaslata, hogy a terület sorsáról a későbbiekben fognak döntenie.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a rendeletmódosítási javaslatot, valamint azt, hogy az ingatlan felhasználásáról a Képviselő-testület későbbiekben dönt, mely javaslatokat a Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadta.

**163/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

**Budaörs, Esze T. u. 3/2. sz. alatti ingatlan megvásárlása**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budaörs, Esze T. u. 3/2. szám alatti 10 hrsz-ú ingatlant megvásárolja. Az ingatlan felhasználásáról a későbbiekben dönt. Az ingatlan megvásárlására a 45/2004.(VI.24.) ÖKT. rendeletében biztosít fedezetet.

#### **04. ÁNTSZ Budakörnyéki Városi Intézete számára ingatlanvásárlás**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát, valamint a Hivatal javaslatát, amely a jegyzőkönyv mellélete.

**Budavári György:** A Pénzügyi Bizottság azért utasította el, mert nem látta kellőképpen alátámasztva az anyagi fedezetet. Ha megvásárolnak 40 millió Ft-ért egy ingatlant, attól még az önkormányzat költsége nem tisztázódott, pl. hogy kinek mit kell fizetni, hogyan kell átalakítani ezt az épületet. Javaslat, ne fogadja el a Képviselő-testület.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Azt hallotta, hogy a Hivatalt megvádolták azzal, hogy megalomán elképzelései vannak. Itt egy olyan intézmény Budaörsre hozataláról van szó, amely számos magánember, de leginkább vállalkozók, cégek és minden olyan intézmény, ami az önkormányzathoz tartozik, minden ilyen jellegű ellátásához szükséges. Népegészségügyről, közegészségügyről, járványügyről, stb. van szó. Hosszasan sorolhatná, hogy miért fontos ez. Ma, mindenhol azt hallják, hogy Magyarországon a lakosság egészségügyi állapota milyen, és ezért mit kell, kellene tenni. Az egészségügyért a korábbi években a Budaörsön igen sokat tettek, messze előtte járnak az ország más településeinek. Ha most azt mondják, hogy ettől térjenek el, akkor azt az álláspontot képviselik, hogy a budaörsiek (akinek ilyen jellegű problémája van) járjanak be Budapestre. Akik ezt az előterjesztést megfogalmazták, azon az állásponton vannak, hogy ez igen fontos kérdés, és a budaörsi lakosoknak lehetővé kell tenni azt, hogy az ilyen jellegű szolgáltatáshoz helyben tudjanak hozzájutni. Egyébként ez egybe esik azzal a közigazgatási modellváltással, amiben Budaörs egyre inkább körzetközponti szerepet játszik. Arra kéri a Képviselő-testületet, hogy támogassa ezt, a testület által már korábban koncepcionális szinten elfogadott elvet.

**Tevanné dr. Südi Annamária jegyző:** A Közigazgatási Hivatal vezetője levélben kereste meg - mivel Budaörs kistérségi központ – és az iránt érdeklődött, hogy a Városháza épületében milyenek a tárgyi feltételek. Már a jövő évben is abban gondolkodnak a közigazgatási reformmal kapcsolatban, hogy kistérségi szinten hoznak létre olyan központokat, ügyfélszolgálatokat, ahonnan a lakosság könnyebben és gyorsan tud kérelmeket beadni, ügyeket intézni. Ebben az esetben az előterjesztés is azt tartalmazza és azt kéri, hogy elvi döntést hozzon a Képviselő-testület. Tehát ez kizárólag arra ad felhatalmazást, hogy az elkövetkezendő két hónapban talál-e a Hivatal a célra alkalmas helyiséget és szándékában áll-e a testületnek biztosítani, hogy a kisvállalkozások, középvállalkozások, valamint a lakosság elérje Budaörsön az ÁNTSZ szolgáltatásait. Ezt követően a kérdés mindenképpen visszakerül a Képviselő-testület elé. A tisztifőorvossal folytatott tárgyalások során egyértelműen rögzítették, hogy Budaörs csak helyiséget biztosítaná, egyéb, más hozzájárulást az önkormányzat nem tud biztosítani.

**Dr. Vándor András:** A Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság elvileg támogatta a Budakörnyéki Városi Intézet Budaörsön történő elhelyezését, hiszen nemcsak a vállalkozóknak, hanem az egész lakosoknak, és nemcsak, mint kistérségi központnak hanem, mint fontos intézménynek az elhelyezése is szükséges. Úgy gondolja, jó lenne, ha a Képviselő-testület az elvi támogatást



mindenképpen megadná. Az előterjesztésben szereplő 40 millió Ft-ot is nyugodtan megszavazhatják, hiszen eddig is mindig visszakerült a bizottságok elé a vásárlás ténye. Nem biztos abban – az előző 39 millió Ft-hoz képest –nem lesz sok, vagy kevés ez a 40 millió Ft az épület vásárlásra. Tehát mindenképpen vissza fog kerülni a bizottságok és a testület elé. Valóban egy olyan elvi támogatást adnak ezzel, ami a városnak, illetve a lakosságnak fontos.

**Bíró Gyula:** Most azon vitatkoznak, amivel a testület többsége egyetért. A Pénzügyi Bizottság ülésén nem az elvi döntéssel volt a probléma, hanem az volt a kérdés, hogy az épület hova kerül, milyen, elég-e a 40 millió Ft, a közlekedést milyen szinten terheli az adott területen? Ezt a 40 millió Ft-ot tegyék tartalékba, és aztán megint visszakerül a testület elé döntésre. Mind a két megoldást el tudja fogadni. Véleménye szerint 40 millió Ft alatt nem oldható meg a vásárlás.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Az előterjesztés szerint is céltartalékba helyezik a 40 millió Ft-ot erre a célra, ezért kell a rendeletet módosítani, és az elvi döntés miatt kell határozatot hozni.

**Dr. Riedl Zoltán:** A kérdésnek közegészségügyi vonzata van, miért nem került a Népjóléti Bizottság elé? Valóban a vállalkozóknak, a lakosságnak és város rangjának is előnyt biztosít ez az elhelyezés. Mindenképpen támogatni fogja, biztos abban, hogy a Népjóléti Bizottság is támogatta volna.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Mivel ingatlan vásárlásról van szó, valószínűleg azért nem került a Népjóléti Bizottság elé, ezért elnézést kér, de azt megnyugtatónak tartja, hogy a bizottság mindenképpen támogatta volna.

**Budavári György:** Az elvi döntéssel semmi probléma nincs (a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság ülésén ő is megszavazta), de ha pénzt rendelnek hozzá, abban az esetben már nem beszélhetnek elvi döntésről. Maga részéről úgy el tudná fogadni, ha a pénzt nem rendelik mellé. A Vagyoniroda kezdje meg az ingatlan keresését, és ha megtalálják az erre alkalmas helységet, ami ennek megfelel, akkor ismét testület elé kell vinni, és akkor kiderül, hogy mennyi pénz szükséges.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Mivel nyári szünetet fog tartani a testület, azért kell ezt a 40 millió Ft-ot biztosítani, céltartalékba helyezni. Úgy gondolja, hogy ennek nem lehet semmilyen akadálya. Volt már olyan döntés – amit Képviselő úr is támogatott –, aminek alapján ennek az összegnek a többszörösét költötték el és nem közegészségügyre. Tehát semmi akadálya nincs annak, hogy ezt az összeget a céltartalékba helyezték és a Képviselő-testület külön fog dönteni róla.

Elsőként a határozati javaslatot teszi fel szavazásra, melyet a Képviselő-testület 15 igen, 1 nem, 2 tartózkodás szavazattal elfogadott.

**164/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

**ÁNTSZ Budakörnyéki Városi Intézete számára ingatlan vásárlás**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Önkormányzat ingatlan vásárlásával biztosítja az ÁNTSZ Budakörnyéki Városi Intézetének Budaörsön történő elhelyezését. Továbbá a Képviselő-testület egy kb. 200 m<sup>2</sup> nagyságú helyiség (épület) vásárlásához szükséges 40 MFt-ot az általános tartalék keret terhére elkülöníti és céltartalékba helyezi, ezzel biztosítva a fedezetet az ingatlan vásárlásához.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy készítsen előterjesztést az ÁNTSZ számára történő kb. 200 m<sup>2</sup>-es ingatlan vásárlására.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** A rendelet módosítási javaslatot teszi fel szavazásra, melyet a Képviselő-testület 14 igen, 4 tartózkodás szavazattal elfogadott.

*(A döntés a költségvetési rendeletben található)*

#### **05. Rákóczi utcai vízvezeték és szennyvízcsatorna átépítése, valamint vízvezetési feladatok megoldása az "Ivóvízellátás kiépítése" és a "Szennyvízcsatornázás a város különböző utcáin" keretek terhére:**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete).

**Dr. Vándor András:** A Rákóczi utca igen szűk utca és ezért az építés igen sok problémával fog járni, a közlekedéstől, a parkolásig. A lakosság türelmét és megértését kéri.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra rendeletmódosítási javaslatot, melyet a Képviselő-testület 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

*(A döntés a költségvetési rendeletben található.)*

#### **06. Ifjúsági Klub egyesület kérelme:**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Közoktatási és Művelődési Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete), melyet a Képviselő-testület 16 igen, 2 tartózkodás szavazattal elfogadott.

*(A döntés a költségvetési rendeletben található.)*

#### **07. Feladatváltásból adódó többlettámogatás céltartalékból történő felszabadítása és átcsoportosítása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Közoktatási és Művelődési Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete), melyet a Képviselő-testület kérdés és vita nélkül 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

*(A döntés a költségvetési rendeletben található)*

## **08. Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola “kislétszámú fejlesztő osztály indítása”**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Közoktatási és Művelődési Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete), a határozati és rendelet módosítási javaslatot, melyet a Képviselő-testület kérdés és vita nélkül 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

*(A költségvetési rendelet módosítása a napirend végén található.)*

**165/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola részére fejlesztő pedagógus álláshely biztosítása**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kislétszámú fejlesztő osztály működéséhez 2004. szeptember 1-jétől a Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola részére 1 fő fejlesztő pedagógus álláshelyet biztosít.

## **09. Kesjár Csaba Általános Iskola kérelme: céltartalékban tervezett többletdologi igény előirányzat felszabadítása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Közoktatási és Művelődési Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslatát (jegyzőkönyv melléklete), melyet a Képviselő-testület kérdés és vita nélkül 18 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

A fenti szavazatok alapján a Képviselő-testület megalkotta az alábbi rendeletét:

### **Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 45/2004.(VI. 24.) rendelete**

#### **Budaörs Város Önkormányzat 2004. évi költségvetéséről szóló 7/2004. (II.17.) ÖKT. rendelet módosításáról**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 2004. évi költségvetéséről szóló 7/2004. (II.17.) ÖKT. rendeletét (továbbiakban: Rendelet) a következők szerint módosítja.

### **1.§**

A Rendelet 6. számú mellékletének II/2. sorában szereplő általános tartalékkeret terhére

- (1) 6 millió forintot elkülönít, melyből az ÉTV Kft-nél a lakossági ivóvíz szolgáltatásnál keletkező díjbevétel kiesést téríti meg az Önkormányzat az ÉTV Kft-nek.
- (2) Budaörs, Esze T. u. 3/2. szám alatti 10 hrsz-ú ingatlan megvásárlásához 39.000.000,- Ft-ot biztosít. Fentiek alapján a Rendelet 6-os számú melléklet II/2

általános tartalék kerete 39.000.000,- Ft-tal csökken, valamint az ingatlanvásárlási keret, amely a 2004. évi költségvetés 5-ös számú melléklet 21. sorának első tétele 39.000.000,- Ft-tal nő.

- (3) Az ÁNTSZ Budakörnyéki Városi Intézete számára történő ingatlanvásárláshoz 40.000.000,-Ft-ot biztosít. A fentiek alapján a Rendelet 6-os számú melléklet II/2 általános tartalék kerete 40.000.000,-Ft-tal csökken, valamint a 6-os számú melléklet II./1 céltartalék keret tétele 40.000.000,-Ft-tal nő.
- (4) Az Ifjúsági Klubban lévő 2 db mozigép felújításához az intézményt működtető Budaörsi Ifjúsági Klub Egyesület részére 1.530.000,- Ft támogatást biztosít. A mozigépek javítására céltartalékba helyezett 3 millió Ft-ot felszabadítja (6. sz. melléklet , II/1. 14. sor). Az összeg felhasználásáról elszámolást kér.

## 2.§

A Rendelet 5. mellékletének 20. pontjában Támogató Szolgálat elindítása címen szereplő 23 millió forint összeggel megemeli a Rendelet 12. melléklet 14. sorában szereplő Családsegítő Központ II. oszlopának, illetve a 14. melléklet 14. sorában szereplő Családsegítő Központ VII. oszlopának összegét.

## 3.§

(1) A szennyvízcsatorna beruházásra biztosított 126.450eFt, valamint a vízellátó hálózat építésére biztosított 32.600eFt keretből a 90/2004.(IV.16.) ÖKT sz. határozattal elfogadott tételeket az alábbiak szerint biztosítja:

a) Szennyvízcsatornázás:

Szüret utca	6.000eFt
Som u. (belterületi szakasz)	5.000eFt
Ibolya köz	3.500eFt
Kőhegyi házi átemelő berendezések karbantartása	6.000eFt
Nádas u. befizetett közműfejlesztés	2.853eFt
Rába köz	3.500eFt
Budakeszi út	4.500eFt
Pirosvirág köz	5.000eFt
Zöldvirág köz	3.500eFt
Som utca (Fügefá alatti szakasz)	12.000eFt
Összesen:	51.853eFt

b) Vízellátás:

Szüret u.	5.000eFt
Kálvária u.	4.500eFt
Összesen:	9.500eFt

(2) A Rákóczi utcában a vízvezeték és szennyvízcsatorna átépítésére, a Rákóczi utcai csapadékvíz csatorna átépítésére, a Vasvári Pál utca, a Deák Ferenc utca és a Gólya utca vízvezetésének rendezésére, megvalósítására összesen 48.587.500,-Ft fedezetet biztosít az alábbiak szerint:

“Ivóvízellátás kiépítése” keret terhére:

a) Vízvezeték átépítése a Rákóczi utcában: 8.336.188,-Ft

“Szennyvízcsatornázás a város különböző utcáin” keret terhére:

a) Szennyvíz csatorna átépítése a Rákóczi utcában: 8.561.500,-Ft  
b) Csapadékvíz csatorna átépítése a Rákóczi utcában 16.426.000,-Ft  
c) A Vasvári Pál utcai vízvezetés rendezése: 9.600.000,-Ft  
d) A Deák Ferenc utcai vízvezetés kiépítése, és javítása 10.000.000,-Ft  
e) Gólya utcai burkolt árok átépítése 4.000.000,-Ft

#### 4. §

- (1) A Rendelet 6. számú melléklet, II/1.céltartalék fejezete, 2. pont 3. sorában tervezett „feladatváltozásból adódó többlet-támogatás” előirányzat maradványából 7 191 000 forintot felszabadít.
- (2) A fenti összeggel csökkenti a „feladatváltozásból adódó többlet-támogatás” céltartalék előirányzatát és ezzel egyidejűleg 7 191 000 forinttal megemeli a Polgármesteri Hivatal dologi előirányzat keretét.

#### 5. §

- (1) A Rendelet 6. sz. melléklet, céltartalék fejezete, 2. pont 3. sorában tervezett „feladatváltozásból adódó többlet-támogatás” előirányzathoz a fejlesztő pedagógus álláshely fedezetéhez 909 000 Ft-ot felszabadít.
- (2) A fenti összeggel csökkenti a Rendelet 6. sz. melléklet, céltartalék fejezete, 2. pont 3. sorában tervezett „feladatváltozásból adódó többlet-támogatás” előirányzatát és ezzel egyidejűleg 909 000 Ft (684 000 Ft személyi juttatás és 225 000 Ft dologi kiadás) összeggel megemeli Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola 2004. évi költségvetési előirányzatát.

#### 6. §

- (1) A Kesjár Csaba Általános Iskola részére a kémia, fizika szaktanterem beépített szekrényei elkészítéséhez, valamint egy nagy teljesítményű takarítógép beszerzéséhez 2 822 000 Ft-ot biztosít, melynek fedezetéhez a költségvetés 6. sz. melléklet céltartalék fejezetében a 6. soron tervezett „intézmények dologi és felhalmozási kiadásai” jogcímen tervezett előirányzatából 2 822 000.-Ft-ot felszabadít.
- (2) Fenti összeggel csökkenti a Rendelet 6. sz. melléklet céltartalék fejezetében a 6. soron tervezett „intézmények dologi és felhalmozási kiadásai” jogcímen tervezett előirányzatot és ezzel egyidejűleg a Kesjár Csaba Általános Iskola dologi kiadásai előirányzatát 2 822 000 Ft-tal megemeli.

#### 7. §

Jelen rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.

Budaörs, 2004. június 17.

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

## **SZÜNET**

SZÜNET UTÁN

*(Pénzesné Végvári Ágnes: megérkezett)*

### **9.) Közbeszerzéssel kapcsolatos sürgősségi indítványok**

#### **01. Dél-budai regionális szennyvíz-elvezetési és szennyvíztisztítási program Kohéziós Alap pályázat**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti az előterjesztést, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. A Képviselő-testület a javaslatot 16 igen 3 tartózkodással elfogadta.

**166/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

#### **ISPA pályázat**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselőtestülete 8 645 000 .- Ft biztosítását vállalja a Dél-budai regionális szennyvízelvezetési és tisztítási program Kohéziós Alap pályázati dokumentáció elkészítéséhez. Ezen összeget a 2005. évi költségvetésében biztosítja. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy felhatalmazza a polgármestert az ISPA pályázathoz szükséges nyilatkozat aláírására.

#### **02. Városháza építése (közbeszerzés)**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** A testületi ülés elején sürgősségi indítványként napirendre vette a Képviselő-testület azon közbeszerzési eljárások (3 db) kérdését ahol a korábbi döntés elegendő fedezetet nem biztosít a megvalósításra. Ezen 3 esetben a döntést azért szükséges meghozni, hogy a törvény értelmében a bíráló döntést tudjon hozni. Az egyik esetben ugyan a Főváros volt a közbeszerzés kiírója, de az önkormányzatra eső kötelezettségért helyt kell állni. A másik kettő esetben (a Mentőállomásnál és a Városházánál) az Önkormányzat a kiíró, ha ezeknél nem biztosítja az önkormányzat a fedezetet, akkor ennek a döntését érvényteleníteni kell majd, mert nincs meg a megfelelő fedezet. Erre a Közbeszerzési Bizottság nagyon odafigyel. Ahhoz, hogy pozitív döntést lehessen hozni, a szükséges fedezetet biztosítani kell. Zárt ülést nem kell tartani a kérdésben, hiszen nyílt közbeszerzési eljárás volt. A Városháza építése kapcsán 7-en tettek ajánlatot az építésre, és ezek

közül a legkedvezőbb ajánlatot tevő 1.700.872.807 Ft-ot ajánlott. Ahhoz, hogy ezt elbírálhassa az önkormányzat, ahhoz az előterjesztés szerinti döntést szükséges meghozni.

**Budavári György:** Váratlanul érte az előterjesztés, több mint 200 millióval több lenne a Városházának a beruházása. Nem ért egyet azzal, hogy 200 millióval megemeljék az összeget.

**Wolf Gábor:** Elmondja, hogy a Képviselő-testület egyhangúlag támogatta az új városháza építését, de kétségei merülnek fel, hogy kell-e a városnak egy ilyen nagy objektum. Úgy gondolja, ha akkor támogatta a Városháza építését, akkor most nem lenne tisztességes nemet mondania. Kérdezi, hogy van-e más alternatíva?

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Elmondja, hogy egy beruházásnál a 10 %-os áreltérési ajánlat az építőiparban nem meglepő. A közbeszerzési eljárásnak az a lényege, hogy egy nyílt eljárásban találjanak megfelelő kivitelezőt. Egy beruházási folyamatnak a közepén vannak (amikor az utolsó döntést meg kellene hozni) akkor az egész kérdést alapjaiban megkérdőjelezzük. Nem arról van szó, hogy itt a városháza építésénél a hivatal vezetése egy szép új épületbe szeretett volna költözni. Arról van szó, hogy a városban számos helyen és teljesen méltatlan körülmények között (az ügyfelek szempontjából akik hatósági vagy önkormányzati ügyben fordultak hozzánk) működött a hivatal. A különböző hivatali egységek különböző helyen dolgoztak, nem lehetett hatékonyan dolgozni. A település egyre inkább a körzetközponti szerepét tölti be. Számtalan olyan hatósági funkciót szeretnének idehozni, amit az állampolgárok egy helyen tudnának elintézni egy szép, új ügyfélszolgálati helyen. Ezt nem lehet megoldani a régi tanácsháza épületében. Azt szeretnék ha az állampolgárok, akik ügyet intézni jönnek be a Városházára, két év múlva ezt olyan feltételrendszer mellett tehessék, ahogy ez Nyugat Európában is van. Egy helyen mindent elintézhettek, minden szolgáltatáshoz hozzájuthatnak kulturált körülmények között. A házasságkötő terem, a különböző rendezvények helyszínei is olyan színvonalúak legyenek, ami a harmadik évezredben méltó ahhoz hogy egy település városnak nevezhesse magát. Egy olyan intézményt szeretnének, ahol az ilyen funkciók mellett olyan közösségi terek alakulnak ki, ahol akár a lakótelepen élők, akár a környéken élők különböző kulturális rendezvényeket is látogathatnak pld. kiállítások, koncertek. Sem építészeti, sem műszakilag, sem szakmailag ez az épület nem alkalmas arra, hogy ezeket a funkciókat ellássa. Megállapodtak abban, hogy egy nagyon kedvező hitelkonstrukcióban két éves türelmi idővel 10-15 éves futamidővel fizetik vissza a hitelt, ennek a fedezetéről is döntöttek.

**Lévay Ernő alpolgármester:** Itt most arról van szó, hogy 12 %-kal magasabb a legkedvezőbb ajánlatnak az összege, mint az a forrás ami rendelkezésre áll. A közbeszerzési eljárás folyamatban van, a törvény szerint akkor van mód továbbvinni ha a forrásoldal rendben van. Azért kell most dönteni, mert a következő testületi ülést nem várhatja meg ez a döntés. Kéri a Képviselő-testülettől, hogy támogassák.

**Dr. Vándor András:** Úgy gondolja, hogy korábban az általuk akkor meghatározott 1,5 Mrd-os összeg becslésen alapulhatott, hiszen nem volt semmiféle előkészített műszaki tartalma, ami ezt egyértelművé tette volna. Az ajánlatban szerepel némi környezetrendezés, burkolatok is. Kéri a testülettől, hogy a mostani döntésnél az 1

Mrd keretösszeget ne így határozzák meg, tudniillik ez azt jelenti, hogy akkor viszont valószínűleg szabálytalanul járnak el, mert akkor már majdhogynem eredményt is hirdetnek a közbeszerzési eljárásban, amit ebben a szituációban nem tehetnek meg, hisz még nem ismerjük részleteiben ezt az előterjesztést. Kéri, hogy a testület tegye lehetővé azt a Közbeszerzési bizottságnak, hogy a teljesen átnézett és megismert anyag alapján és nem egy szám alapján hozza meg a döntését. Ő a javasolt összeg felemelését javasolja, ami nem azt jelenti, hogy fel kell venni ezt a hitelt, de többet kell megszavazni ahhoz, hogy a Közbeszerzési bizottság a tényleges adatok ismeretében tudja meghozni azt a döntését, hogy kit választ a 9 vagy 10 ajánlat közül.

**Szabó Gyula:** Néhány kiegészítést tesz az elhangzottakhoz. A Városháza közbeszerzési eljárására külső szakértő céget bíztak meg. A döntés és az értékelés a megbízott Út-Test Kft. feladata. Elmondja, hogy a közbeszerzési kiírás óta ötször történt acél áremelés. Ebben az 1,7 Mrd-ban van egy 64 MFt-os tartalékkeret és bruttó 112,5 MFt, ami a környezet, a külső parknak az összege. Ebben az 1,7 Mrd-ban szerepel egy 112,5 MFt-os olyan park, amely a város egészét szolgálja. Úgy ítélték meg, hogy reálisan megvalósítható ez a beruházás. Hangsúlyozza, hogy az időtényező fontos. Mindenféle döntésnél egy olyan áremelkedési spirálba mennek bele, amely ezt a beruházást egy teljesen más számokban tüntetné fel. Az előtte lévő 1,7 Mrd-os konkrét ajánlatában augusztus 31-i befejezési időpont szerepel. A napi késedelmi kötbér 12 MFt. A jótállási garancia mértéke 9 % a teljes beruházásnak, és a jótállási garanciát 5 évre vállalják. A műszaki tartalma, a megvalósulása, az a környezeti kultúra, amely kialakul ezzel a megépítéssel, az a közpark amely létrejön úgy ítéli meg, hogy egy reális ár. A Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja. A közbeszerzés miatt a jövő héten a pályázatot értékelni kell, eredményt kell hirdetni, hogy elindulhasson ez a beruházás és ez a teljesítési határidő befejeződjön.

**Budavári György:** Ha a Képviselő-testület ezt elfogadja akkor az gyakorlatilag egy eredményhirdetés lesz, nem sok dolga lesz a Közbeszerzési Bizottságnak. Kéri a polgármester urat, hogy ne sugallja azt, hogy ők, a "Szövetség Budaörsért" nem akarták a Városházának a felépítését. Eredetileg 1,2 Mrd forintot szavaztak volna meg, de ők az 1,5 Mrd Ft-ot nem fogadták el. Megegyeztek abban, hogy a költségvetést elfogadják. A költségvetésbe pedig a 1,5 Mrd-os beruházás is bele tartozott, tehát a Szövetség Budaörsért elfogadta az 1,5 Mrd-os beruházást. Pénzügyi Bizottsági ülésén feltette a kérdést, hogy 1,5 Mrd-ba bele fog-e férni, azt a választ kapta, hogy bele kell férjen. Ma tudta meg ezt az adatot, hogy 1,7 Mrd Ft lenne. Jogosnak tartja, hogy egy modern épületnek fel kell épülni, ahol ki tudják szolgálni a várost. A szavazás előtt tárgyalási szünetet kér.

**Wolf Gábor:** A Szövetség Budaörsért Képviselőcsoport 1,5 Mrd Ft-ban határozta meg a költségvetés elfogadásakor a Városháza építését, és akkor a környezet kialakításáról nem beszéltek. Ha azt az 1,7 Mrd Ft-ból levonják, akkor 1,6 Mrd Ft-nál tartanak akkor egy 100 MFt-os tételről vitatkoznak, ami egy óriási összeg, de százalékosan azonban a beruházáshoz képest nem annyira meghatározó. Kérdezi, ha most nem hoznak döntést, akkor mi várható?



**Tevanné dr. Südi Annamária jegyző:** A közbeszerzési eljárásról szóló törvény értelmében a jövő héten eredményt kell hirdetni. A közbeszerzési eljárás folyamatában mindvégig rendelkezésre kell állni a fedezetnek. Ha a Képviselő-testület ezt nem dönti el, akkor a jövő héten azt a döntést lehet kihirdetni, hogy a közbeszerzési eljárás eredménytelen. Ha a közbeszerzési eljárás eredménytelen, akkor onnan el lehet indítani egy tárgyalásos eljárást, de a tárgyalásos eljárás 45 napot vesz igénybe és nem lehet tudni, hogy mi lesz a vége, és lesz-e olyan kivitelező aki 1,5 Mrd Ft alatt el tudja végezni a kivitelezést. Akkor a jövő év végi határidő sem tartható, mert a kivitelezés bele csúszik a téli hónapokba, és újra kell tárgyalni a Képviselő-testületnek az elhelyezésünket is.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Azon részei az önkormányzatnak, amelyek nem fértek a korábbi Városháza épületében, azok éves szinten 70 MFt-ba kerültek. Ha húsz évig nem csinálnak semmit, akkor mai áron a Városházának az értékét kifizetik csak azért, hogy működni tudjon olyan tarthatatlan körülmények között a Hivatal, ami az ügyfelek szempontjából a lehető legrosszabb. Ha egy évet csúsznak, akkor közel 150 MFt-ról beszélnek. Amit megnyernek a vámon, azt elveszítik a réven, mert ha egy évet csúszik a beruházás emiatt a közbeszerzési ügy miatt (ami azért csúszik többet mint 45 nap mert az eljárás ha őszre fejeződik be, akkor azokat a munkákat amit télig be kellett volna fejezni már nem tudja a kivitelező megvalósítani) akkor 2006 közepe előtt ebből a beruházásból semmi nem lesz, addig viszont a bérleti díjat ki kell fizetni, esetlegesen 50-100 MFt-ot. Ha egy tárgyalásos eljárásnál ennyit tudnának nyerni műszaki tartalom csökkentéssel, akkor azt kifizetik bérleti díjban, vagyis azt kockáztatják, hogy egy rosszabb minőséget kapnak ugyanazért az árért, hiszen ha kifizetik a bérleti díjat, akkor az ugyanannyiba fog kerülni. Mindezeket mérlegelni szükséges amikor a döntést meghozzák.

**Budavári György:** 200 MFt-ról van szó, olyan tárgyalási szünetet kér, ahol a képviselők és Szabó Gyula irodavezető úr vesz részt.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Nincs akadálya, de nem tudja, hogy mi az, ami nem tartozhat a lakosság vagy a jelenlévők nyilvánosságára. Ez úgy fog tűnni mintha a Képviselő-testület titkolna valamit. Szívesebben vesz részt abban, ha olyan érvek hangzanak el, amit esetleg meg kell fontolni, és ezt nyilvánosság előtt teszik. Fel kell tennie szavazásra a tárgyalási szünetet. *(Budavári György képviselő visszavonta javaslatát.)*

**Pénzesné Végvári Ágnes:** Észrevétele a jegyző asszony által elmondottakhoz. A Képviselő-testületet behajszolták egy döntési kényszerbe azzal, hogy el kell költöztetni a hivatalt. Volt egy alternatíva, hogy a Városházát meg lehet úgy is építeni, hogy részleges működési csökkentés van. Működhetett volna részlegesen a hivatal a jelenlegi helyzetben, akkor a polgármester úr és a jegyző asszony is azt mondta, hogy el kell költöztetni a Hivatalt, mert olcsóbb és gyorsabb lesz. Úgy gondolja, hogy meggondoltabban kellett volna ezt az egészet levezényelni.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** A jegyző asszony és ő is azt szerette volna ha a Városháza az utolsó percig ott működik a régi épületben. Kiszámolták az érintett szakemberek, hogy ez mennyivel kerülne többbe a városnak és, hogy műszakilag ez miért nem megoldható. Ezek után ezeket a tényeket a Képviselő-testület elé terjesztették és a Képviselő-testületre bízták a döntést.

Felteszi szavazásra a módosítási indítványt és javasolja, hogy 1.800.000.000,-Ft-ban határozzák meg a fedezetet.

**Wolf Gábor:** javasolja, hogy maradjanak az előterjesztésben szereplő összegnél. Ha szükség van későbbiek folyamán egy módosításra azt meg lehet tenni, nem hiszi hogy ez a munkát megakadályozná.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** A fedezet és a tényleges közbeszerzési eljárás az eltér egymástól. Azt is el tudja fogadni, hogy 1.750.000.000,-Ft.

**Bíró Gyula:** Az 1.800.000.000,-Ft-nak azért nem látja értelmét, mert a következő árajánlat ennél is magasabb.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra az 1.750.000.000,-Ft-ot azzal, hogy a konkrét hitelfelvétel a Közbeszerzési Bizottságnak a döntése alapján a legjobbnak tartott cég szerződése alapján történik.

Ha nem azt fogja a bizottság a legjobbnak tartani, ami ebbe belefér, akkor természetesen lehetséges, hogy még lesz dolgunk ezzel. A Képviselő-testület a javaslatot 13 igen 6 tartózkodással elfogadta.

**167/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Városháza építésére hitel felvétele**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Városháza építésére a már korábban megszavazott 1.500.000.000,- Ft hitel nagyságát a legkedvezőbb ajánlati összegnek megfelelően 1.750.000.000,-Ft-ra módosítja. Felhatalmazza a polgármestert a hitelszerződés módosítására. A tényleges hitel felvétele a Közbeszerzési Bizottság döntésének megfelelően történik.

### **03. Mentőállomás építése**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti az előterjesztést, elmondja, ahogy a Képviselő-testület 95.100.000,- Ft-ot szavazott meg erre a célra, amelyből történt felhasználás az előkészítés kapcsán 7.687.500,- Ft, így a maradvány 87.412.500,-Ft, a legkedvezőbb ajánlat is meghaladja ezt. Itt az előző logika lapján 120.000.000,-Ft-os keretet kellene meghatározni. Itt az eltérés nagyobb, mint az előző beruházásnál, csak ez volumenben kisebb, ez az előkészítésnél meghatározott becslés és az azóta bekövetkezett építőipari áremelésekből következik. Egy konkrét kiviteli terv és annak a beárazása egy becsléshez képest 10-15 % -os eltérést nyugodtan hozhat. Itt egy ilyen jellegű problémáról van szó.

**Wolf Gábor:** Kérdezi, hogy az Országos Mentőszolgálattal kötött megállapodást ismeri-e a Képviselő-testület? Azért lenne fontos a döntésnél, mert számos olyan helyi Mentőállomás létesítése körül robbant ki botrány, ahol maga a szolgáltatás nem áll a helyzet magaslatán. Bizonyos mértékig összefüggésben van a kialakítással kapcsolatos költségek fedezete az Országos Mentőszolgálattal kötött megállapodással. Kéri, hogy tájékoztassák, hogy a Mentőszolgálat itt Állami

Országos Mentőszolgálat által biztosított szakképzett személyzetet fog-e elhelyezni és ez jegyzőkönyvbe is kerül, akkor az a döntéshozatalnál is segítséget nyújtana.

**Nagy György alpolgármester:** Budaörs Város Önkormányzata és az Egészségügyi Minisztérium között a testület által jóváhagyott megállapodás érvényben van, e szerint a megállapodás szerint az Országos Mentőszolgálat a teljes felszerelést technikai és személyi feltételeket biztosítja a Mentőállomás működéséhez. Az illetékes Népjóléti Bizottság is tárgyalta ezt a megállapodás tervezetét.

**Wolf Gábor:** Ha valaki felhívja a mentők telefonszámát, akkor nem következhet az be, hogy Budaörsről a mentőállomásról valaki felhívja az Országos Mentőszolgálatot, hogy olyan a sérült, hogy nem tudják ellátni. Kérdezi, hogy ez a mentőállomás olyan lesz, ahol a feltételeknek megfelel minden szakember és a műszaki feltételek is adottak.

**Nagy György alpolgármester:** Erre a kérdésre egyértelműen nem tud válaszolni, nyilván az Országos Mentőszolgálat olyan technikai és személyi feltételeket biztosít, amelyek egy ilyen Mentőállomáshoz az országos előírásoknak megfelelnek. Esetkocsikkal felszerelt mentőállomásról és személyzetről lesz szó.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Olyan kérdésre nehéz válaszolni, ami az önkormányzat hatáskörén kívül van. Természetesen az a szándék és az a megállapodás tartalma, hogy egy olyan szintű személyzet legyen itt, ami az összes olyan feladatot amit a mentőnek el kell látni, el tudja látni. Ennek a biztosítása az Országos Mentőszolgálat kötelezettsége és a Minisztériummal ebben történt a megállapodás. Az Önkormányzat a helyet, a lehetőséget és a kiépítést biztosítja. Természetesen, mint minden más olyan szervezetnél ahol nem az önkormányzat a munkáltató, előfordulhat, hogy lesznek ezzel kapcsolatban viták, de arra fognak törekedni, hogy ez így valósuljon meg és a megállapodás is erről szól.

**Dr. Riedl Zoltán:** Amikor a Népjóléti Bizottság erről a kérdéstről tárgyalt valóban ezek hangzottak el és támogatták, hogy az épületet a város hozza létre a kijelölt helyen, a személyzetet, a mentőautót és a felszerelést az Országos Mentőszolgálat fogja biztosítani. Elhangzott az ülésen olyan, hogy nem fordulhat elő, hogy az Országos Mentőszolgálat, mivel pont az autópálya szélénél épül ez a mentő állomás, ezt úgy fogja használni főleg nyári időszakban, hogy amikor szüksége van rá az összes mentőkocsit kiküldi az autópályára és a város itt marad mentőkocsi nélkül. Kikötötték az ülésen, hogy vállaljon olyan felelősséget az ottani hálózat vezetője, hogy a városnak a mindenkori gondnélküli ellátását biztosítja. Javasolja, hogy ez legyen benne a szerződésben, hogy Budaörs város lakossága ne hogy hátrányt szenvedjen.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Alapvetően az a szándékuk, hogy a Budaörsieknek az életéselyeit javítsák azzal, hogy időben oda tudjanak érni a mentők. Nyilvánvalóan az a szándékuk, hogy ezt garantálni lehessen, de azt nem tehetik meg, ha az autópályán tömegbaleset van, nem mondhatják, hogy nem mehetnek, mert Budaörsszel olyan szerződés van. Arra tesznek esküt, hogy az életet megmentik.

**Budavári György:** Nem húzna párhuzamot a Városháza építése és a Mentőállomás építése között. A Városházánál azt mondták, hogy 1,5 Mrd Ft-ból kijön, a Mentőállomás fedezete egy keretösszeg. Kéri a testületet, hogy szavazza meg.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ez egy demagógia, arról van szó, hogy mind a kettőnél meghatároztak egy keretösszeget, mind a kettőnél közbeszerzési eljárást folytattak le. A szabályosan lefolytatott nyílt közbeszerzési eljárásban mind a kettőnél olyan ajánlatok érkeztek be, amelyek nem férnek bele a keretösszegbe. A Mentőállomásnál nagyobb ez az eltérés, itt az arányokról van szó nem a nagyságrendről, mert nyilvánvaló, hogy egy több ezer m<sup>2</sup>-es létesítmény egy pár 10 m<sup>2</sup>-es létesítménynél többre fog kerülni.

**Dr. Vándor András:** Úgy gondolja, hogy a Városháza építéssel kapcsolatban természetszerű, hogy akik azt nem szavazták, meg csak tartózkodtak, azoknak vannak bizonyos aggályaik. Ez ügyben fenntartás nélkül meg lehet szavazni, az nem vitatható, hogy jó helyre kerül a pénz, erre a városnak szüksége van.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Javasolja, hogy 30 millió Ft-ot szavazzon meg a testület, a Közbeszerzési Bizottság fog ezzel kapcsolatban dönteni. Felteszi szavazásra a javaslatot, melyet a Képviselő-testület 19 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

**168/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Mentőállomás építése**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Mentőállomás építéséhez szükséges 30.000.000,- Ft különbözeti összeget a 2005. évi költségvetés terhére biztosítja.

### **10.) Budaörs Város Egészségpolitikai koncepciója**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a javaslatot, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. Elmondja, hogy a 4. pont az vonatkozik az egész hosszútávú tervezésre, minden költségrészre. Az első három pont viszont olyan, amiben azonnal lehet dönteni, és ezt a Népjóléti Bizottság is elfogadásra javasolta. Az alapvető célja az első három döntésnek az az, hogy azt vizsgálják meg, hogy hogyan lehet a budaörsi betegek szakorvosi ellátásának a minőségén, mind mennyiségi, mind idő, mind tartalmi kérdésben javítani.

**Pénzesné Végvári Ágnes:** Nagyon jó, hogy ez az Egészségügyi Központ megépült, egy probléma van az emberek elmondják, hogy 3-4 órát töltenek el szakrendelésre várva. A főorvos úr megígérte, hogy megpróbálja ezeket a belső problémákat megoldani. Sok esetben nem a várakozás sorrendjében hívják be a betegeket. Bejelentkezési sorrendet kellene kialakítani. Kéri a város vezetését, hogy jobban figyeljenek oda a jelenlegi struktúrára.

**Dr. Riedl Zoltán:** Elmondja, hogy öröme szolgált, hogy ez az egészségügyi koncepció elkészült. Ez nagyban fogja segíteni a városnak az egészségügyi fejlesztési lehetőségeit és koncepcionális elképzeléseit. Az alapelvekkel egyetért és a Népjóléti Bizottság is 8 egyhangú igen szavazattal elfogadta. Egy helyes irányzat, hogy a szakorvosi rendeléseknek az óraszámát bővíteni kell. Az egészségügyi biztosító hozzájárult az óraszám bővítéséhez és így alakult, hogy most már csak 20 % -os bővítésről kell beszélni. A koncepció másik feltevése az volt, hogy ez úgy érhető el, ha a Kossuth Lajos utcai szakorvosi rendelőből idővel kivonják családorvosi, gyermekorvosi, fogorvosi rendelőket is, ennek a feltételrendszerét meg kell teremteni. Már több mint egy éve beadták az orvosi rendelő részére az ingatlanvásárlási kérelmüket. Javasolja, hogy ennek a kivitelezését fontolják meg. A 4-es pontban szerepel, hogy a polgármester úr október 15-i ülésre elkészített egy konkrét tervet számokkal ellátva, kéri, hogy a 3-as 4-es körzetbe kitelepülő szakorvosi rendelőnek a létrehozása szerepeljen benne, hogy mikor és hol hozható létre. Ugyancsak támogatná, hogy a Törökugratónál létrehozandó orvosi rendelő terve szintén kerüljön bele.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Azt a vitát szerette volna megelőzni, hogy október 15-re elkészülő részletes tanulmánynak a konkrétumaiba elkezdjenek belefolyani. A szakmai anyagban a családorvosi, gyermekorvosi, fogorvosi sőt gyógytornáról is beszélnek. Azt is meg kell határozni, hogy hány év alatt hogyan tudják elérni, kb. milyen összegről van szó, azt javasolja, hogy erre térjenek vissza. Az elkészített szakértői anyag meggyőzte, hogy amit korábban gondolt azt felül kell értékelni. Úgy tűnik ahhoz, hogy a színvonalat még tudják emelni, ezeket az ellátásokat ki kell szervezni onnan. Itt 100 millióról vagy még nagyobb összegről beszélnek.

**Dr. Riedl Zoltán:** Azt a hozzáfűzést, hogy ez kerüljön bele október 15-re azért tette meg, mert a városfejlesztési tervben úgy szerepel leírva, hogy az egészségügyi koncepció elfogadása után azonnal tárgyalni és kijelölni kell.

**Bíró Gyula:** Megkéri Dr. Riedl Zoltánt, hogy a határozati javaslat 2-es pontját fordítsa le neki, hogy ő is megértse.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ez egy szakmai szöveg, megadja a szakértőnek a szót.

**Takács Ilona szakértő:** Elmondja, hogy ő vállalta el, hogy ezt a koncepciót szakmailag összeállítja. Ez a mondat azt jelenti, hogy nemcsak olyan módon lehet elérni a kapacitásnövelést az Egészségügyi Központban, hogy az egészségbiztosításnál a szerződött óraszámokat növelik, hanem jelenleg a finanszírozási rendszer lehetővé teszi azt, hogy más szolgáltatóktól az ő leszerződött de teljesítménnyel ki nem töltött órákból vásároljanak.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Röviden összefoglalja az elhangzottakat, két féle képen lehet elérni kapacitás finanszírozást, az egyik az úgy, hogy az OEP-től kérünk további órákat, a másik az, hogy más szolgáltatóktól szerzünk az OEP által számunkra biztosított, de általunk fel nem használtat.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület 17 egyhangú igen szavazattal elfogadott.  
(Szavazáskor Dr. Molnár Gábor és Takács Viktor nem tartózkodott a teremben.)

**169/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Budaörsi Város Egészségpolitikai koncepciója**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Budaörs Város rövid távú Egészségpolitikai Koncepcióját az alábbiak szerint:

- 1.) Az Önkormányzat, mint ellátásra kötelezett vállaljon közvetítő szerepet a járóbeteg-szakellátás szerződött szakorvosi óráinak legalább 20%-kal való emelésében.
- 2.) Az Önkormányzat a EUROP-MED Kft-vel, mint szolgáltató együttműködve tárja fel a kapacitás-átvétel lehetőségeit megkeresve a teljesítménnyel le nem fedett kapacitással rendelkező szolgáltatókat és fenntartókat.
- 3.) Ha az óraszámok emelésére tett kezdeményezések nem vezetnek eredményre, az Önkormányzat és a EUROP-MED Kft. vizsgálja felül a hatályos feladat-ellátási szerződését annak érdekében, hogy a járóbeteg szakellátás szolgáltatásaihoz való hozzáférés Budaörs város lakossága számára javuljon.
- 4.) Az Egészségpolitikai koncepció további részére a polgármester készíttessen akcióttervet és időütemtervet, valamint dolgoztassa ki a program költségigényét. A program benyújtásának határideje: a Képviselő-testület október 15-i ülése.

Határidő: folyamatos

Felelős: Polgármester

A végrehajtást végzi: Népjóléti és Egészségügyi Iroda

### **11.) Pest Megyei Kereskedelmi és Iparkamara és Budaörs Város Önkormányzat között aláírandó Együttműködési Megállapodás jóváhagyása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti az előterjesztést, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. A Képviselő-testület a javaslatot 16 igen 2 tartózkodással elfogadta.

(Szavazáskor Dr. Molnár Gábor nem tartózkodott a teremben.)

**170/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Pest Megyei Kereskedelmi és Iparkamarával kötendő együttműködési megállapodás**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Pest Megyei Kereskedelmi és Iparkamarával kötendő szerződést jóváhagyja, felhatalmazza a Polgármestert a szerződés aláírására.

## 12.) Bizottságok határozati javaslatai:

### 01. Budaörs Város Önkormányzat tulajdonában lévő TIGÁZ Rt részvényekre vonatkozó vételi ajánlata

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság, valamint a Pénzügyi Bizottság nemleges javaslatát, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. Felteszi szavazásra a bizottságok javaslatait melyet a Képviselő-testület 17 igen 1 tartózkodással elfogadott.  
(Szavazáskor Dr. Molnár Gábor nem tartózkodott a teremben.)

171/2004.(VI.17.) ÖKT sz.

határozat

#### TIGÁZ Rt részvényekre vonatkozó vételi ajánlat

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Önkormányzat nem adja el a tulajdonát képező 45.929.000 Ft össznévértékű 45.929 darab 1.000 Ft névértékű TIGÁZ Rt. részvényt a felajánlott vételáron.

### 02. Tétényi fennsík értékesítése

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság, Pénzügyi Bizottság valamint a Hivatal javaslatát, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**Pénzesné Végvári Ágnes:** Kérdezi, hogy a Tétényi fennsík értékesítése egyben történik-e? Úgy emlékszik, hogy 2002 előtt a RÖK javasolta a testületnek, hogy telkenként értékesítsék a területet, hiszen előnyösebben lehetne értékesíteni. A költségvetésbe az ingatlan értéke 1 Mrd Ft-tal van beállítva, úgy gondolja, hogy ez az ingatlan sokkal többet ér, és kb. 150 telket lehetne kialakítani oly módon, hogy a területet összközművesítené és utakkal látná el az önkormányzat, még így is közel 1,5 Mrd Ft-ot lehetne nyerni az üzleten. 20 MFt-ot lehet átlagosan kihozni egy telek értékesítésből, ez kb. 3 Mrd Ft. Ebből a beruházásokat, utépítéseket, közműépítéseket levonva tisztán kb. 1,5 Mrd Ft megmaradna az Önkormányzatnak. Kéri a testületet, hogy a módosító javaslatát, - hogy telkenként értékesítsék az ingatlant - támogassák.

**Dr. Vándor András:** Úgy gondolja, hogy amit Pénzesné elmondott sokszor végiggondolták, de miután a telekre vonatkozó 1 Mrd Ft-os ajánlat érvényben van, aki ezt az árat a legrövidebb időn belül kifizeti az megvásárolhatja. Ezért javasolja hogy hirdessék meg, vagy az ATRONYX-nak felvetett csereajánlatra próbáljanak meg választ kapni. Az önkormányzat, mint szervezet nem alkalmas arra, hogy egy

ilyen dologban részt vegyen és ennek a végrehajtását megcsinálja. Ezt akkor lehetne megcsinálni, ha erre egy külön céget bíznanak meg, aki csak ezzel foglalkozik. Az önkormányzat ilyen szervezeti felállásban nem képes erre.

**Nagy Tibor vagyongazgató:** Elmondja, hogy a területnek egy jó része erdő, egy jó része a 3 hektáros terület nem beépíthető, illetve utak is készülnek, 7 hektár az a terület amely beépíthető. Ha 150 telekkel számolnánk akkor egy 466 m<sup>2</sup>-es telkek jönnének ki. Ez nem teljesen reális. Minimális telekméret a családi házas beépítésnél 800 m<sup>2</sup>, de vannak olyan részek is ahol 3000 m<sup>2</sup> a minimális telekméret. Amennyiben az önkormányzat parcelláz, akkor neki kell a közművesítést is megoldania. Az értékesítésből levonva a közművesítés költségeit el lehet érni az 1 Mrd Ft-os eredményt, ha simán eladják a telket ugyanoda jutnak.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** A telkenkénti értékesítésnek az lenne a feltétele, hogy előzetesen az összes közművesítést meg kellene csinálni, azt előre kell finanszírozni és a bevétel csak lassan, folyamatosan térülne meg. Az ilyen üzleti jellegű vállalkozásoknak a legrosszabb gazdája egy közhatalmi szervezet ide értve a nagy államot, kis államot ami jelen esetben az önkormányzat, amely sem szervezetileg, sem szakmailag erre nem alkalmas. Lehet erre létrehozni egy céget, de akkor az viszi el a különbözetet a béreivel. Nem beszélve arról a veszélyről, ami az ilyen jellegű beruházásoknál a saját zseb csábítását jelenti, ami alól szeretné megkímélni az önkormányzatot, és még a gyanúját is elkerülni. A piac működési szabályai szerint hagyni kell, hogy az, aki ebben fantáziát lát az valósítsa meg nyílt eljárás keretében.

**Pénzesné Végvári Ágnes:** Elfogadva az indokokat vitatkozni szeretne az elhangzottakkal. Volt olyan rendezési terv, ahol 100 fölötti telekszám volt. A szomszédos település Törökbálint is ugyanígy osztotta és igen szép haszonra tett szert, amikor a Tükörhegyet kifarcellázta és eladta. Ha ezt egy bankkal közösen végzik akkor mindenféle kétértelmű dolog kiküszöbölhető. Ha valaki komolyan meg akar venni egy területet akkor előfinanszírozásba foglalót kell letennie. A foglaló elégséges lehet a közművesítésre, az ebből finanszírozható utat pedig akkor érdemes csinálni, amikor mindenki befejezte az építkezést. A cserére vonatkozóan elmondja, hogy nem tartja szerencsésnek és nem támogatja, hogy egy 1,5-2 hektáros területet épülettel együtt elcseréljenek egy 10 hektáros területtel.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Egy konkrét Rendezési terv van, amit a Képviselő-testület elfogadott, amit hosszú egyeztetés után a főépítész asszony a RÖK és a Képviselő-testület megfogalmazott, tervezőkkel elkészítettett, majd fórumoztatott szakértőkkel, szakhatóságokkal, megyei főépítésszel.

**Dr. Kisfalvi Péter:** Ügyrendi kérdésben kér szót: javasolja, hogy a vitát zárják le és szavazzanak.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a vita lezárását, melyet a Képviselő-testület 11 igen 6 nem 2 tartózkodással elfogadott.

**Szidiropulosz László:** Ügyrendi kérdésben kér szót, 2 perces tárgyalási szünetet kér.



**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra a tárgyalási szünet kérését, melyet a Képviselő-testület 14 igen 3 nem 2 tartózkodással elfogadott.

**172/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

#### **Vita lezárása, tárgyalási szünet elrendelése**

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Tétényi fennsík értékesítésével kapcsolatos napirend vitáját lezárja.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Tétényi fennsík értékesítésével kapcsolatban tárgyalási szünetet rendel el.

Tárgyalási szünet

SZÜNET után:

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra Pénzesné módosító indítványát, hogy telkenként értékesítsék a területet. A Képviselő-testülettől a javaslat 6 igen 10 nem 3 tartózkodással nem kapott többséget.

**173/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete elutasította Pénzesné Végvári Ágnes képviselő javaslatát, mely szerint a Tétényi fennsík önkormányzati tulajdonú területét a Képviselő-testület telkenként értékesítse.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra az eredeti javaslatot melyet a Képviselő-testület 17 igen 2 tartózkodással elfogadott.

**174/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

#### **Tétényi fennsík értékesítése**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, értékesítésre meghirdeti a Tétényi fennsík önkormányzati tulajdonú területét, a mellékelt pályázati kiírás alapján.

Felelős: polgármester  
Végrehajtást végzi: Vagyoniroda  
Határidő: folyamatos

### **03. Polgármester jutalma**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** ismerteti az Ügyrendi Bizottság javaslatát mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**Káhn János:** Elmondja, hogy az előterjesztésben nem szerepel a jutalom összege. Miután közpénzről van szó szeretné ha az előterjesztésben szerepelne. Nem ért egyet azzal a tartalommal, amit megfogalmazott az előterjesztő.

**Wolf Gábor:** Elmondja, hogy az előző ciklus idején teljesen egyértelmű volt, hogy a polgármester az ő megítélése szerint nem kaphat jutalmat. A MIÉP alpolgármestert ad, ha nem szavazza meg a polgármester jutalmát, akkor az alpolgármester úr, mint hivatali dolgozó sem érdemli meg a jutalmat. Ezzel az alpolgármester úr munkáját minősíti. Ez komoly feszültséget jelent számára. Lévay alpolgármesterrel beszélgettek és mondta, ha bizonyos feltételek teljesülnek, akkor ő elfogadja az előterjesztésben foglaltakat, és igennel szavaz. Az egyik ilyen feltétel az volt, hogy egy tisztességes közpark alakuljon ki Budaörsön. Ez a Hunyadi park, ami megvalósulás előtt áll, az Óvoda előtt és a Benzinkút mellett.

**Budavári György:** Elmondja, hogy a Szövetség Budaörsért tavalyi évben egyhangúlag megszavazta a polgármester úr jutalmát.

**Szidiropulosz László:** Wolf Gábor ötleteivel élve ezen az alapon nem szabadna megszavaznia a polgármester jutalmát, mert két éve kéri, hogy a kátyúkat amiért fizetett a lakosság, javítsák ki az Öntő utcában. Kért egy Óvodát az sem valósult meg.

**Tóth Béla:** Pár héttel ezelőtt minden további nélkül megszavazta a testület a BTG ügyvezető igazgatójának az éves jutalmát. Azt gondolja, amikor egy város vezetőjéről mondanak véleményt, vagy egy jutalmat megszavaznak neki akkor az egész munkát, a mi magunk munkáját is értékeljük. Azt gondolja egy város első emberének mindenkor jár az, hogy ha ilyen anyagi helyzetben van a város, akkor ezt a jutalmat megadja. Szeretné kérni, hogy konkrét összegekről ne tárgyaljanak, azt gondolja, hogy ez magánügy. Elmondja, hogy rögzíteni kellene, hogy a mindenkori polgármester bérének megfelelően jár a jutalom.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Azt gondolja, hogy az elvégzett munka alapján kell hogy járjon a jutalom, ezt nyilvánvalóan a jogi szempontok is előírják. Éppen azért Wolf Gábortól azt kéri, hogy ne az alapján ítélje meg az ő munkáját, hogy Lévay Ernőt hogy ítéli meg, hanem a saját munkája alapján. Felteszi szavazásra az Ügyrendi Bizottság javaslatát, melyet a Képviselő-testület 12 igen 6 tartózkodással elfogadott. *(Wittinghoff Tamás a szavazásban nem vett részt.)*

**175/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Polgármester jutalma**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete Wittinghoff Tamás polgármestert 2004. I. félévi munkáját értékelve - a 6/2001. (I. 26.) ÖKT sz. rendelet 7/A §. (1) bekezdése alapján – 6 havi illetménynek megfelelő jutalomban részesíti.

### **04. Pedagógusok kötelező bérpótléka mértékének meghatározása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Közoktatási és Művelődési Bizottság, valamint a Pénzügyi Bizottság javaslatát, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. Felteszi szavazásra a javaslatot, melyet a Képviselő-testület 18 igen 1 tartózkodással elfogadott.

**176/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Pedagógusok kötelező bérpótléka mértékének meghatározása**

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budaörs Város Önkormányzata által fenntartott iskolákban az osztályfőnöki pótlék mértékét 2005. január 1-jétől a pótlékalap 60 %-ában határozza meg.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a különleges szakértelmet igénylő munka után járó szakszolgálati pótlék 2004. szeptember 1-jétől a Budaörs Város Önkormányzata által fenntartott intézményekben a pótlékalap 70 %-ában határozza meg.
3. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul, hogy a pótlékváltozás fedezetét az intézmények a 2005. évi költségvetésükben tervezzék.

Határidő: 2004. szeptember 1.

Felelős: polgármester

A végrehajtást végzi: Közoktatási, Közművelődési és Sport Iroda,  
Pénzügyi Iroda

### **13.) Szabadság út 65. szám alatti ingatlan egy részének bérbeadása zöldség és gyümölcs árusítás céljára a Braun & J Kft. részére**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Hivatal javaslatát, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. Felteszi szavazásra a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület 14 igen 5 tartózkodással elfogadott.

**177/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Szabadság u. 65. sz. alatti ingatlan egy részének bérbeadása zöldség és gyümölcs árusítás céljára**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság 112/2004.(VI.14.) TFVB számú határozatát saját hatáskörben eljárva megváltoztatja és tulajdonosi hozzájárulást ad ahhoz, hogy a TOPFA Kft. 60-70 m<sup>2</sup> nagyságú területet albérletbe adjon a Braun B & J KFT. részére 2004. július 1-től 2004. augusztus 22-ig terjedő időszakra zöldség-gyümölcs árusítás céljára.

Határidő: folyamatos

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Vagyoniroda

#### 14.) **Átjárási lehetőség a 275 hrsz-ú ingatlanon**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Hivatal javaslatát, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**Budavári György:** Nem ért vele egyet, hogy az előterjesztés testületi ülésre került. Két Bizottság is egyhangúlag támogatta és úgy döntött, hogy ajánlják fel megvételre ezt a néhány métert, de az is nagy előny nekik ha bérbe tudják venni. Köszöni az alpolgármester úrnak, hogy az ott élők számára legalább azt biztosítják, hogy ott járjanak be, ahol eddig jártak 40 évig. A bejáratra az ott élőknek nagy szükségük van, az önkormányzatnak sosem lesz szüksége rá.

**Lévay Ernő:** Kéri hogy, képviselő úr tartózkodjon attól, hogy a hozzászólásainak személyi jellegű élt adjon.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Itt egy olyan funkciója van a tűzoltószertárnak amiről nem tudhatják, hogy a jövőben mire lehet szükség, de ha azt a területet eladják, akkor utána már ha bármire szükség lesz akkor nem tudnak mást találni. Ezért fogalmazta meg a képviselő csoportja ezt a javaslatot, mert ez lehetővé teszi a bejárást, de nem veszi el véglegesen az önkormányzat azon lehetőségét, hogy rendelkezzen a saját ingatlana felett.

**Szidiropulosz László:** Módosító indítvánnyal él. A vita során mind a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság, mind a Pénzügyi Bizottsági ülésen elhangzott egy olyan lehetőség, hogy hunyjanak szemet e fölött és továbbra is járjanak ugyanúgy, ameddig nem lesz egy olyan döntés, hogy az önkormányzatnak szükséges az a terület.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Elmondja, hogy Szidiropulosz László javaslata az volt, hogy jogszabály ellenesen járjanak el, és tegyék lehetővé, hogy elbirtokolhassa ezt a területet. A Képviselő-testületet óvja attól, hogy ilyet tegyen. Jogszerűtlen javaslatot nem tehet fel szavazásra.

**Szidiropulosz László:** Akkor 1 Ft-ért kellene eladni m<sup>2</sup>-ét, mert ezzel megbüntetjük 20 eFt-ra évente.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra, hogy a Képviselő-testület hozzájárul-e ahhoz, hogy bérbeadják ezt a 18 m<sup>2</sup>-t. Kérdezi, hogy közterületi használatnál mennyi a legalacsonyabb ár m<sup>2</sup>-enként.

**Nagy Tibor:** Elmondja, hogy a közterület-használati díjak változóak, attól függ, hogy milyen célra veszik igénybe. Vannak egyéb önkormányzati tulajdoni ingatlanok, ami nem közterület, de bérbe adják őket, ezeknek a díja általában ennek az összegnek a többszöröse, azt gondolja, hogy a 100,-Ft/m<sup>2</sup>/hó ez egy viszonylag alacsony árnak számít.

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Felteszi szavazásra hogy a 18 m<sup>2</sup>-t a jövőbeni fejlesztési lehetőségek meghagyása mellett 1 éves határozott időre ami meghosszabbítható, bérbe adják az érintett ingatlantulajdonosnak. A Képviselő-testülettől a javaslat 19 egyhangú igen szavazatot kapott.

Felteszi szavazásra az 1 Ft/m<sup>2</sup>-es árat, mely a Képviselő-testülettől 8 igen 5 nem 6 tartózkodással nem kapott többséget.

Felteszi szavazásra a 100,-Ft/m<sup>2</sup>/hó javaslatot, mely a Képviselő-testülettől 18 igen 1 tartózkodó szavazatot kapott.

**178/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

### **Átjárási lehetőség a 275 hrsz-ú ingatlanon**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság 113/2004.(VI.14.) sz., valamint a Pénzügyi Bizottság 117/2004.(VI.15.) sz. határozatát saját hatáskörben eljárva megváltoztatja az alábbiak szerint:

1. Nem engedélyezi a Budaörs, 275 hrsz. beépítetlen területrészeinek értékesítését, nem engedélyezi átjárási szolgálmi jog bejegyzését a Budaörs, 275 hrsz. vonatkozásában.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 275 hrsz beépítetlen területrészt bérbe adja a 274 hrsz (Dózsa György u. 12.sz.) társtulajdonosai részére 1 éves időtartamra 100 Ft/m<sup>2</sup>/hó bérleti díjért.

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végző:Vagyoniroda

Határidő: Folyamatos

**Wittinghoff Tamás polgármester:** A következő két napirendi pontot ("Fellebbezések elbírálása", "Személyi ügy tárgyalása") az Ötv. szerint a testület zárt ülésen tárgyalja.

ZÁRT ülés

*A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készült.*

*A zárt ülésen hozott határozatok száma: 9*

ZÁRT ülés után:

### **16. Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat központ, intézményvezetői pályázatának kiírása**

**Wittinghoff Tamás polgármester:** Ismerteti a Népjóléti Bizottság valamint a Hivatal javaslatát, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Felteszi szavazásra a határozati javaslatot, mely a Képviselő-testülettől 17 igen, 1 nem, 1 tartózkodó szavazatot kapott.

**188/2004.(VI.17.) ÖKT sz.**

**határozat**

**Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Központ intézményvezetői pályázatának kiírása**

- 1.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat intézményvezetői beosztására vonatkozó kiírás szövegét elfogadja a melléklet szerinti tartalommal.
- 2.) A pályázatot elbíráló bizottságban a pályázató képviselője a Népjóléti Bizottság jár el.

Határidő: 30 nap

Felelős: polgármester

Végrehajtást végzi: Népjóléti és Egészségügyi Iroda, Humánpolitikai Iroda

k.m.f.

**Tevanné dr. Südi Annamária**  
jegyző

**Wittinghoff Tamás**  
polgármester